



Hersteller-Informationen

MAJOR PROTECT

 **PLANAM**
Fashion for your profession

MAJOR PROTECT

Jacke 1-lagig korblau/grau Art. 5200,

Jacke TDL (teilweise doppellagig) korblau/grau Art. 5210

Bundhose korblau/grau Art. 5220,

Latzhose korblau/grau Art. 5230

Hersteller Information zu EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Angabe und entspricht der Risikoklasse III.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter:
www.planam.de/konformitaetszertifikaten

Material: 64 % Baumwolle, 35 % Polyester, 1 % antistatische Fasern
Flächengewicht ca. 370 g/m², FC ausgerüstet, flammhemmend, antistatisch

Schutzkleidung:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen

Code A1 Begrenzte Flammausbreitung, Oberflächenbeflammung;
Code B1 Schutz gegen konvektive Hitze, niedriges Schutzlevel
Code C1 Schutz gegen Strahlungshitze, niedriges Schutzlevel
Code E3 Schutz gegen Flüssigisen, hohes Schutzlevel
Code F1 Schutz gegen Kontaktwärme, niedriges Schutzlevel



EN ISO 11611:2015
K1, A1

Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren

Klasse 1 bietet Schutz gegen weniger gefährdende Schweißspritzern und Arbeitssituationen mit weniger Schweißspritzern und niedrigerer Strahlungswärme.



EN 1149-5:2018

Schutzkleidung elektrostatische Eigenschaften Leistungsanforderungen für elektrostatische Eigenschaften



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien

Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Ausrüstung Typ 6, niedrigste Leistungsstufe)
Abriebfestigkeit: Klasse 6
Weiterverfestigkeit: Klasse 2
Höchstzugkraft: Klasse 5
Chemikaliendichtheit: erfüllt Klasse 30 % H2SO4 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3
o-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Narhtfestigkeit: Klasse 5
Durchstichfestigkeit: Klasse 2

Schutz vor anderen Chemikalien ist zu prüfen.

Kl. 6 = höchstes Level, Kl. 1 = niedrigstes Level
Für Chemikaliendichtheit (R/P): Kl. 3 höchstes Level



EN 61482-2:2020 APC = 1
in doppellagigen Bereichen APC = 2

Störlichtbogen: Schutzkleidung gegen die thermischen Gefahren eines elektrischen Lichtbogens (gerichteter Prüflichtbogen, Box-Test)
APC = 1, Prüfstrom 4 kA ± 5%, Lichtbogensdauer 500 ms ± 5%, Frequenz (50 ± 0,1) Hz ODER (60 ± 0,12) Hz

Für die Jacke (teilweise doppellagig), Art. 5210 im doppellagigen Front- und Ärmelbereich zusätzlich:
APC = 2, Prüfstrom 7 kA ± 5%, Lichtbogensdauer 500 ms ± 5%, Frequenz (50 ± 0,1) Hz ODER (60 ± 0,12) Hz

Art der Schweißergänzung	Auswahlkriterien bzgl. Verfahren	Auswahlkriterien bzgl. Umwelteinwirkungen
Klasse 1	Manuelle Schweißtechniken mit geringer Bildung von Schweißperlen und Metalltropfen, z. B.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Gasschmelzschweißen ■ WIG-Schweißen ■ MIG-Schweißen (mit Schwachstrom) ■ Mikroplasmaschweißen ■ Hartlöten ■ Punktschweißen ■ MMA-Schweißen (mit einer rutil umhüllten Elektrode) 	Betrieb von Maschinen z. B.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Sauerstoffschmelzschneiden ■ Plasmaschmelzschneiden ■ Widerstandsschweißmaschinen ■ Maschinen für thermisches Sprühschweißen ■ Werkbankschweißen

Gültigkeitsbereich der Lichtbogenenergie (zulässiger Bereich der Lichtbogenenergie)

Störlichtbogen-Schutzklasse	Mittelwert W _{in} kJ	Zulässiger Abweichungsbereich kJ
Klasse 1 (APC = 1)	168	±17
Klasse 2 (APC = 2)	320	±22

Anwendung: Die Kleidung ist dafür vorgesehen, den Träger gegen Hitze und Flammen, sowie gegen Schweißspritzer (kleine Spritzer geschmolzenen Aluminiums), kurzzeitigen Kontakt mit Flammen, Strahlungswärme aus einem elektrischen Lichtbogen zu schützen, die für Schweißen und verwandte Verfahren verwendet wird. Im Falle von Spritzern geschmolzenen Metalls, können Verbrennungsrisiken nicht ausgeschlossen werden. Der Arbeitsplatz muss in diesem Fall sofort verlassen und die Schutzkleidung abgelegt werden. Sie bietet Chemikalienschutz zur Verwendung gegen Risiken, bei denen das Risiko gering eingeschätzt wird, wie z. B. kleine Mengen von Spray oder vereinzelt auftretenden Spritzern. Bei größeren Spritzern flüssiger Chemikalien ist die Bekleidung ebenfalls sofort abzulegen und der Gefahrenbereich zu verlassen. Sie bietet in begrenztem Maße elektrische Isolation gegenüber unter Gleichspannung bis

ca. 100 V stehenden elektrischen Leitern. Sie bietet Schutz bei Arbeiten, bei denen die Gefahr des Auftretens eines elektrischen Lichtbogens besteht (thermische Wirkungen). Schutzkleidung für Arbeiten, bei denen ein Lichtbogen absichtlich Anwendung findet, wie z. B. beim Lichtbogenschweißen und bei Plasmbrennern, wird durch diese Bekleidung nicht abgedeckt. Für angemessenen umfassenden Schutz sollte zusätzlich PSA für Kopf, Gesicht, Hände und Füße getragen werden. Außerdem ist auf geeignete Unterbekleidung zu achten. Diese sollte, wenn nicht schwer entflammbar, aus Naturfasern bestehen. Schmelzende synthetische nicht-flammfeste Bekleidung ist nicht gestattet. Bei erhöhten elektrischen Gefährdungen sind zusätzliche elektrisch isolierende Materialschichten erforderlich. Der Anwender muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der elektrische Widerstand zwischen der Haut des Trägers und der Erde muss weniger als 100 Ω betragen, z. B. durch das Tragen geeigneter Schuhe auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in brennbarer oder explosionsfähiger Atmosphäre sowie bei der Handhabung von brennbaren und explosionsfähigen Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Die Schutzkleidung ist dafür ausgelegt in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 getragen zu werden, in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt. Sie darf nicht in sauerstoffangereicherter Atmosphäre der Zone 0 getragen werden. Ein erhöhter O₂-Gehalt in der Luft verringert den Schutz gegen Entflammung erheblich. Die Bekleidung ist keine elektrisch isolierende Schutzkleidung für Niederspannungsarbeiten und bietet keinen Schutz gegen einen elektrischen Schlag. Die Bestimmung des richtigen Schutzpegels für Störlichtbogenschutzkleidung kann z. B. mittels DGUV Information 203-077 erfolgen. Die Auswahl der geeigneten Schutzkleidung liegt beim Anwender.

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Risikobeurteilung: Eine umfassende Risikobeurteilung ist vom Anwender durchzuführen.

Beschränkungen beim Tragen: Sauber halten, Verschmutzung und Verunreinigung kann zu einer Reduzierung des Schutzes führen. Der Schutz der Kleidung ist nur gewährleistet, wenn die Bekleidung als Anzug getragen wird. Tragen Sie den Artikel immer geschlossen und so, dass sie während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs alle Materialien (Unterbekleidung) bedeckt, die die Anforderungen der Schutzkleidung nicht erfüllen. Die Wirkung gegen elektrostatische Aufladung lässt mit der Anzahl der Reinigungen und der Tragezeit unter erschwerten Bedingungen nach. Die antistatische Ausrüstung ist nur während einer begrenzten Zeit wirksam. Sie wird herabgesetzt wenn die Bekleidung nass, schmutzig oder durchgeschwitzt ist.

Hinweis: Die Prüfergebnisse (Leistungsstufen) wurden unter labormäßigen Bedingungen ermittelt und können nicht das gesamte Anwendungsspektrum widerspiegeln.

Warnhinweis: Bei jeglicher Reparatur oder Veränderung der Ware, insbesondere das Aufbringen jeglicher Art von Emblemen, wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen. Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Herstellungsdatum:

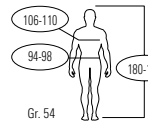
Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.



Alterung: Steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs und der Lagerung. Einwirkungen für Alterung sind z. B. UV-Licht, Reinigung, Temperaturwechsel, Chemikalien, biologische Mittel, mechanische Einwirkungen, Kontamination durch Schmutz, Öl etc. oder Abnutzung.

Halbalter: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Vor Gebrauch muss eine Sichtprüfung bzgl. des Gewebes und der Nähte (Risse, Löcher, Verschmutzungen, beschädigte Nähte usw.) vorgenommen werden. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung usw. ab. Die Kleidung muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Nach der Reinigung muss die Kleidung durch Sichtprüfung auf Anzeichen von Beschädigungen untersucht werden. Beim Auftreten von Symptomen ähnlich einem Sonnenbrand treten UVB-Strahlen durch die Kleidung. Ist dies der Fall, sollte die Kleidung ersetzt werden.

Größensymbol: Größensystem nach ISO 13688 ermöglicht Auswahl der passenden Schutzausrüstung. Erhältliche Größen: 42 – 70, 90 – 110



max. 50 x 80 cm



- 60°C Wäsche möglich
- Handelsübliche Waschmittel verwenden
- Nicht bleichen
- Tumbler Trocknung möglich
- Kann heiß gebügelt werden
- Chemischreinigung nicht möglich

Fluorocarbon Ausrüstung muss nach jeder Wäsche nach-impregniert werden.

Überwachendes Prüfinstitut: Nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jacket 1-layer royal blue/grey Item 5200, jacket TDL (double layer in some sections) royal blue/grey Item 5210
trousers royal blue/grey Item 5220,
dungarees royal blue/grey Item 5230

Manufacturer information on EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

This clothing item meets both the requirements of the Council Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category III.

The certificate of conformity is available at: www.planam.de/konformitaetsklaerungen

Fabric: 64 % cotton, 35 % polyester, 1 % antistatic fibres
 Basis weight approx. 370 g/m², FC finished, flame-retardant, antistatic

Protective clothing:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Clothing for protection against heat and flames
 Code A1 Limited flame spread, surface flame;

Code B1 Protection against convective heat, low protection level
 Code C1 Protection against radiant heat, low protection level
 Code E3 Protection against molten iron, high protection level
 Code F1 Protection against contact heat, low protection level



EN ISO 11611:2015
 Cl. 1, A1

Protective clothing for use in welding and allied processes

Class 1 provides protection against less hazardous welding techniques and workplace situations with less spatter and lower radiant heat.



EN 1149-5:2018

Protective clothing electrostatic properties Performance requirements for electrostatic properties



Protective clothing against liquid chemicals

EN 13034:2005 + A1:2009
 Type 6

Performance requirements for protective clothing against chemicals

with restricted protection performance against liquid chemicals (Equipment type 6, lowest performance level)

Abrasion resistance: class 6

Tear propagation resistance: class 2

Tensile strength: class 5

Chemical impermeability: fulfils class requirements

30 % H₂O₄ = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-Xylen = R 2 / P 3
 Butane-1-ol = R 2 / P 3

Seam strength: class 5

Piercing resistance: class 2

Protection against other chemicals has to be examined

Cl. 6 = highest level, Cl. 1 = lowest level
 For chemical impermeability (R/P): Cl. 3 highest level



EN 61482-2:2020 APC = 1
 in double-layer sections
 APC = 2

Arc fault: Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc (directed test arc, box test)

APC = 1, test current 4 kA ± 5%, arc duration 500 ms ± 5%, frequency (50 ± 0.1), HZ OR (60 ± 0.12) HZ

For the jacket (double layer in some sections), item 5210 in the double-layer front and sleeve sections also:
 APC = 2, test current 7 kA ± 5%, arc duration 500 ms ± 5%, frequency (50 ± 0.1) HZ or (60 ± 0.12) HZ

Type of welding clothing	Criteria with regards to procedure	Criteria with regards to environment
Class 1	Manual welding techniques with low formation of welding beads and metal drops, e.g.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Gas welding ■ TIG welding ■ MIG welding (with low-voltage current) ■ Micro plasma welding ■ Brazing ■ Spot welding ■ MMA welding (with a rutile-coated electrode) 	Operating machines, e.g.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Oxy-fuel cutting machines ■ Plasma cutting machines ■ Resistance welding machines ■ Machines for thermal spray welding ■ Bench welding

Valid range of the arc energy (permitted range of the arc energy)

Arc flash protection class	Average value W_{av} kJ	Permitted deviation kJ
Class 1 (APC = 1)	168	±17
Class 2 (APC = 2)	320	±22

Application: The clothing is intended to protect the wearer against heat and flames, as well as against welding spatter (small splatters of molten aluminium), brief contact with flames, and radiant heat from an electric arc used for welding and associated processes. In the event that molten metal splashes, the risk of burns cannot be excluded. In this case, the work place must be vacated immediately and the protective clothing removed. It offers protection against chemicals for use in circumstances where the risk has been classified as low, e.g. small quantities of spray or accidental splashes. In the event of larger splashes of liquid chemicals, the clothing must also be removed immediately and the danger area vacated. It offers limited electrical insulation against DC voltage of up to approximately 100 V. It offers protection during tasks where

there is a risk of an electric arc being produced (thermal effects). This clothing is insufficient as protective clothing for tasks where an arc is deliberately being used, such as electric-arc welding or plasma torches. For adequate overall protection, additional PPE should be worn on the head, face, hands and feet. Suitable underclothing must also be worn. This should be made of natural fibres, provided that these are not highly flammable. Melting synthetic clothing that is not flame-resistant is not permissible. If increased electrical hazards are present, additional electrically insulating material layers are required. The user must be properly grounded. The electrical resistance between the wearer's skin and the earth must be less than 10⁶ Ω, e.g. by wearing suitable shoes on a conductive or conducting floor. Electrostatically discharging protective clothing may not be opened or removed in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. The protective clothing is designed to be used in zones 1, 2, 20, 21 and 22, in which the minimum ignition energy of an explosive atmosphere is no less than 0.016 mJ. It may not be worn in an oxygen-enriched environment or in zone 0. Increased O₂ content in the air significantly reduces the protection against ignition. The clothing is not electrical-insulating protective clothing for low-voltage work and it offers no protection against electric shocks. The correct protective level for arc flash protective clothing can be determined, for example, using German Social Accident Insurance (DGUV) Information 203-077. It is the user's responsibility to choose suitable protective clothing.

Storage: Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in direct, strong sunlight.

Risk assessment: A comprehensive risk assessment must be carried out by the user.

Restrictions while wearing: Keep clean. Dirt and contamination can lead to the reduction of protection. The protection offered by this garment is only guaranteed if it is worn as a suit. Always keep the garment zipped up when worn and ensure that all material (underclothing) that does not meet the requirements of protective clothing is covered during use as intended. The effectiveness against electrostatic charging reduces with the number of cleanings and the wearing time and under heavy conditions. The antistatic outfit is only effective within a limited period of time. The electrical insulation provided by the clothing is reduced if the clothing is wet, dirty or sweaty.

Note: The test results (performance levels) were determined under laboratory conditions and cannot reflect the entire range of applications.

Warning label: If the garment is repaired or changed in any way, in particular by applying any form of emblem, its protective function cannot be guaranteed. Exceptions must be arranged with the manufacturer in writing. We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.



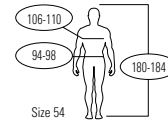
Manufacturing date:

This can be found on a separate label directly on the product.

Aging: refers to changes in product properties over time during use or storage. Aging effects are e.g. UV light, cleaning, temperature changes, chemicals, biological agents, mechanical effects, contamination by dirt, oil etc. or wear and tear.

Durability: The product is subject to aging. An exact length of time cannot be given for these reasons. Before use, visually inspect the fabric and seams (tears, holes, stains, damaged seams, etc.). The specified maximum number of cleaning cycles is not the only influencing factor on the lifespan of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc. The clothing must be cleaned at regular intervals. After cleaning, clothing must be visually inspected for signs of damage. If symptoms similar to sunburn occur, UVB rays are passing through the clothing. If this is the case, the clothing should be replaced.

Size symbol: Size system according to ISO 13688 for the selection of suitable protective equipment. Available sizes: 42 – 70, 90 – 110



max. 5 washes



1. Can be washed at 60°C
2. Use commercially available detergents
3. Do not bleach
4. Can be tumble dried
5. Can be hot ironed
6. Do not dry-clean

You have to rewaterproof fluor carbon finish after every washing.

Supervisory testing institute: No. 0516
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

For more information, please contact:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

veste 1-couche bugatti/gris Art. 5200,
veste TDL (double couche partielle) bugatti/gris Art. 5210
pantalon bugatti/gris Art. 5220,
salopette bugatti/gris Art. 5230

Informations du fabricant sur les normes EN ISO 11611:2015,
EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009,
EN 61482-2:2020

Ce vêtement satisfait aux conditions du Règlement du Conseil
2016/425 ainsi qu'aux normes mentionnées ci-dessus et corres-
pond à la catégorie de risque III.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse :
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Matière : 64 % coton, 35 % polyester, 1 % fibres antistatiques
Grammage env. 370 g/m², apprêt FC, retardateur de flamme,
antistatique

Vêtements de protection :



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E1, F1

Vêtements de protection contre la
chaleur et les flammes

Code A1 Propagation limitée des flammes, allumage par la
surface ;
Code B1 Protection contre la chaleur convective ; niveau de
protection bas
Code C1 Protection contre la chaleur rayonnante ; niveau de
protection bas
Code E3 Protection contre les projections d'acier en fusion ;
niveau de protection élevé
Code F1 Protection contre la chaleur de contact ; niveau de
protection bas



EN ISO 11611:2015
Cl. 1, A1

Vêtements de protection pour travaux
de soudure et procédés apparentés

La classe 1 offre une protection pour les
techniques de soudage et situa-
tions au poste de travail présentant de faibles risques avec peu
de projections de soudure et une faible chaleur rayonnante.



EN 1149-5:2018

Vêtements de protection présentant des
propriétés électrostatiques
Exigences de performance des matériaux
pour les propriétés électrostatiques



EN 13034:2005 + A1:2009
Type 6

Protection contre les substances
chimiques liquides

Exigences de performance des
vêtements de protection chimique
offrant une protection limitée contre

les produits chimiques liquides (équipement de type 6, niveau de
performance le plus bas)
Résistance à l'usure : classe 6
Résistance à la propagation de la déchirure : classe 2
Résistance maximale à la rupture : classe 5
Etanchéité aux produits chimiques : conforme à la classe

30 % H2SO4 – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-xylène – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Résistance de la couture : classe 5
Résistance au percement : classe 2
Vérifier la protection du vêtement contre les autres produits
chimiques.

Cl. 6 = niveau le plus haut, cl. 1 = niveau le plus bas
Pour l'étanchéité aux produits chimiques (R/P) : Cl. 3 niveau
le plus haut



EN 61482-2:2020 APC = 1
dans les parties double
couche APC = 2

Arc électrique : Vêtements de
protection contre les risques
thermiques d'un arc électrique (arc
électrique d'essai, boîte test)
APC = 1, courant d'essai 4 kA +
5%, durée de l'arc électrique 500
ms + 5%, fréquence (50 + 0,1) HZ
ou (60 + 0,12) HZ

Pour la veste (double couche partielle), art. 5210 dans la partie
double couche avant et manche en plus ;
APC = 2, courant d'essai 7 kA + 5%, durée de l'arc électrique
500 ms + 5%, fréquence (50 + 0,1) HZ OU (60 + 0,12) HZ

Type de vêtement du soudeur	Critères de sélection par rapport au procédé	Critères de sélection par rapport aux conditions environnementales
Classe 1	Techniques manuelles de soudage avec faible formation de perles de soudage et gouttes de métal (p. ex. : ■ Soudage au gaz ■ Soudage à l'arc TIG ■ Soudage MIG (avec courant faible) ■ Soudage microplasma ■ Brasage fort ■ Soudage par points ■ Soudage MMA (avec électrode au rutile)	Exploitation de machines p. ex. : ■ Machines de découpe à l'oxygène ■ Machines de découpe au plasma ■ Machines à souder par résistance ■ Machines pour soudage thermique par pulvérisation ■ Soudage établi

Plaque d'énergie de l'arc électrique (plage admissible de l'énergie d'arc)

Classe de protection contre les arcs électriques parasites	Valeur moyenne W _{av} kJ	Plage de variation admissible kJ
Classe 1 (APC = 1)	168	+17
Classe 2 (APC = 2)	320	+22

Utilisation : Ce vêtement est conçu pour protéger la personne qui le porte contre la chaleur et les flammes, contre les projections de soudure (petites projections d'aluminium fondu), contre le contact de courte durée avec des flammes et contre la chaleur rayonnante provenant d'un arc électrique utilisé pour les travaux de soudage et autres travaux similaires. En cas de projection de métal en fusion, les risques de brûlure ne peuvent être totalement exclus. Dans ce cas, quitter immédiatement le poste de travail et ôter les vêtements de protection. Il offre une protection contre les produits chimiques lorsque les risques sont estimés faibles, comme par ex. de petites quantités de spray ou de petites éclaboussures accidentelles. En cas d'éclaboussures importantes de produits chimiques liquides, ôter immédiatement

les vêtements et quitter la zone dangereuse. Il offre dans une certaine mesure une isolation électrique contre la tension continue des conducteurs électriques jusqu'à environ 100 V. Il protège lors des travaux pour lesquels il existe un risque d'apparition d'arc électrique (effet thermique). Ce vêtement ne protège pas lors des travaux pour lesquels un arc électrique s'applique intentionnellement, comme par ex. le soudage à l'arc et les torches plasma. Pour une protection totale appropriée, un équipement de protection individuelle doit être porté en plus pour la tête, le visage, les mains et les pieds. Il convient également de veiller à porter des sous-vêtements appropriés. S'ils ne sont pas ignifuges, ceux-ci doivent être en fibres naturelles. Le port de vêtements synthétiques ne résistant pas au feu et pouvant fondre facilement est interdit. En cas de risques électriques accrues, des couches de matériaux isolants électriques supplémentaires sont nécessaires. L'utilisateur doit être correctement relié à la terre. La résistance électrique contre le peau du porteur et la terre doit être inférieure à 10⁴ Ω, par exemple en portant des chaussures appropriées pour les sols conductibles ou conducteurs. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être ouverts ou ôtés dans une atmosphère inflammable ou explosible ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosibles. Les vêtements de protection sont conçus pour être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22, dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive est d'au moins 0,16 mJ. Ils ne doivent pas être portés dans une atmosphère enrichie en oxygène ou en zone 0. Une augmentation de la teneur en O₂ dans l'air réduit considérablement la protection contre l'inflammation. Les vêtements ne sont pas des vêtements de protection pourvus d'une isolation électrique pour les travaux à basse tension et n'offrent aucune protection contre le risque de choc électrique. La détermination du niveau de protection correct pour les vêtements de protection contre les arcs électriques parasites peut par exemple être faite sur la base des informations DGUV 203-077. Le choix de vêtements de protection appropriés incombe à l'utilisateur.

Stockage : Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.

Évaluation des risques : Une évaluation globale des risques doit être effectuée par l'utilisateur.

Restrictions lors de l'utilisation : Tenir propre. L'encrassement et la saleté peuvent réduire l'effet de protection. Les vêtements ne protègent que s'ils sont portés en combinaison (pantalon + chemise). Portez toujours le vêtement fermé de manière à couvrir, lors d'une utilisation normale, tous les matériaux (sous-vêtements) ne répondant pas aux exigences des vêtements de protection. L'effet de protection antistatique baisse avec le nombre de nettoyages et la durée d'utilisation ainsi que sous des conditions particulièrement dures. Le traitement antistatique n'est actif que durant un certain temps. Elle est diminuée lorsque le vêtement est mouillé, sale ou humidifié par la transpiration.

Remarque : Les résultats du contrôle (niveau de performance) ont été établis dans des conditions de laboratoire et peuvent ne pas refléter l'ensemble du spectre d'applications.

Avertissement : En cas de réparations et de modification de la marchandise, notamment par l'apposition d'emblièmes de quelque nature que ce soit, la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant. Nous déclinons

toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.



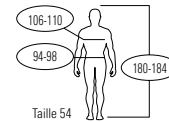
Date de fabrication :
La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.



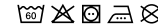
Veilleissement : Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage : Les causes du vieillissement sont p. ex. les rayons UV, le nettoyage, les changements de température, les produits chimiques, les agents biologiques, les effets mécaniques, la contamination par la saleté, l'huile, etc. ou l'usure.

Durée de vie : Le produit est sujet à un certain vieillissement. Il est par conséquent impossible d'indiquer exactement sa durée de vie. Une inspection visuelle du tissu et des coutures (accros, trous, saillures, coutures endommagées, etc.) doit être effectuée avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc. Le vêtement doit être lavé à intervalles réguliers. Après nettoyage, le vêtement doit être soumis à une inspection visuelle pour détecter la présence éventuelle de dommages. Des marques similaires à un coup de soleil indiquent que les rayons UV sont transparents le vêtement. Dans ce cas, le vêtement doit être remplacé.

Symbole des tailles : Le système de taille suivant la norme ISO 13688 permet de choisir l'équipement de protection adapté. Tailles disponibles : 42 – 70, 90 – 110



Laver max. 5 fois



- Lavage à 60 °C possible
- Utiliser une lessive ordinaire (pantalon + chemise). Portez toujours le vêtement fermé de manière à couvrir, lors d'une utilisation normale, tous les matériaux (sous-vêtements) ne répondant pas aux exigences des vêtements de protection. L'effet de protection antistatique baisse avec le nombre de nettoyages et la durée d'utilisation ainsi que sous des conditions particulièrement dures. Le traitement antistatique n'est actif que durant un certain temps. Elle est diminuée lorsque le vêtement est mouillé, sale ou humidifié par la transpiration.
- Ne pas blanchir
- Séchage en sèche-linge possible
- Peut être repassé à fer chaud
- Ne pas nettoyer à sec

L'apprêt fluorocarboné doit être réimprégné après chaque lavage.

Organisme de contrôle : n° 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jack enkellaags korenblauw/grijs Art. 5200, jack TDL (deels dubbellaags) korenblauw/grijs Art. 5210
broek met tailleband korenblauw/grijs Art. 5220,
tuinbroek korenblauw/grijs Art. 5230

Fabrikantgegevens conform EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Deze kleding voldoet aan de voorwaarden van de EU-verordening 2016/425 en aan de hierboven genoemde normen en beantwoordt aan risicocategorie III.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op: www.planam.de/konformitaetserklarungen

Materiaal: 64% katoen, 35% polyester, 1% antistatische vezels
 Oppervlaktegewicht ca. 370 g/m², afgewerkt met fluorocarbon, vlamvertragend, antistatisch

Beschermende kleding:



Kleding ter bescherming tegen hitte en vlammen conform

EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Code A1 beperkte vlamverspreiding; oppervlakkige vlammen;
 Code B1 bescherming tegen stralingshitte; laag beschermingsniveau
 Code C1 bescherming tegen stralingshitte; laag beschermingsniveau
 Code E3 bescherming tegen vloeibaar ijzer; hoog beschermingsniveau
 Code F1 bescherming tegen contactwarmte; laag beschermingsniveau



Beschermende kleding tijdens lassen en aanverwante processen

EN ISO 11611:2015
 Kl. 1, A1

Klasse 1 biedt bescherming bij minder gevaarlijke lastechnieken en werkpleksituaties met weinig lasspatten en geringe stralingswarmte.



Beschermende kleding elektrostatische eigenschappen
 Prestatie-eisen voor elektrostatische eigenschappen

EN 1149-5:2018



Beschermende kleding tegen vloeibare chemicaliën

EN 13034:2005 + A1:2009
 Type 6

Prestatie-eisen voor beschermende kleding tegen chemicaliën die beperkte bescherming biedt tegen vloeibare chemicaliën (type 6, laagste prestatieniveau)

Slijtbestendigheid: Klasse 6
 Doorschuurweerstand: Klasse 2
 Maximale trekkracht: Klasse 5
 Chemischlijtbestendigheid: voldoet aan de klasse
 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-xylen = R 2 / P 3
 Butaan-1-ol = R 2 / P 3

Naadvastheid: Klasse 5
 Perforatieweerstand: Klasse 2
 Bescherming tegen andere chemicaliën dient te worden getest

kl. 6 = hoogste niveau, kl. 1 = laagste niveau
 Voor dichtheid van de chemicaliën (R/P): kl. 3 hoogste niveau



EN 61482-2:2020 APC = 1
 in dubbellaags delen
 APC = 2

Elektrische vlamvoogvorming:
 Beschermende kleding tegen de thermische gevaren van een elektrische vlamvoog (gerichte testvlamvoog, box-test)
 APC = 1, teststroom 4 kA + 5%, duur vlamvoog 500 ms + 5%, frequentie (50 ± 0,1) HZ OF (60 ± 0,12) HZ

Voor het jack (deels dubbellaags), art. 5210 in dubbellaags voor- en mouwdeel aanvullend:
 APC = 2, teststroom 7 kA + 5%, duur vlamvoog 500 ms + 5%, frequentie (50 ± 0,1) HZ OF (60 ± 0,12) HZ



Aard van de lassers- kleding

Klasse 1

Selectiecriteria met betrekking tot methode

Handmatige lastechnieken met geringe vorming van lasparels en metaaldruppels, zoals:

- Gautoegen lassen
- MIG-lassen
- MIG-lassen (met zwakstroom)
- microplasmalassen
- hardsolderen
- puntlassen
- MMA-lassen (met een met rulle bedekte elektrode)

Selectiecriteria met betrekking tot de omgevingscondities

Bedienen van machines zoals:

- zuurstofsnijmachines
- plasmasnijmachines
- weerstandslasmachines
- machines voor thermisch spijlassen
- lassen op werkbanken

Geldigheidsgebied van de vlamvoogenergie (toelaatbaar bereik van de vlamvoogenergie)

Vlamvoog-beschermingsklasse	Gemiddelde waarde W_{eff} in kJ	Toegestane afwijking in kJ
Klasse 1 (APC = 1)	168	±17
Klasse 2 (APC = 2)	320	±22

Toepassing: De kleding is bedoeld om de drager te beschermen tegen hitte en vlammen, maar ook tegen lasspatten (kleine spatten gesmolten aluminium), kortdurend contact met vlammen en stralingswarmte van een elektrische vlamvoog die wordt gebruikt voor lassen en aanverwante processen. In het geval van spatten van gesmolten metaal verbrandingsrisico's niet worden uitgesloten. In dit geval dient de werkplek onmiddellijk te worden verlaten en de beschermende kleding te worden uitgetrokken. Biedt bescherming tegen chemicaliën in gevallen

waarbij de risico's als laag worden ingeschat, bijvoorbeeld bij kleine hoeveelheden spray of per ongeluk optredende spatten. Bij grotere spatten van vloeibare chemicaliën dient de kleding eveneens direct te worden uitgetrokken en de gearmte te worden verlaten. Biedt in beperkte mate elektrische isolatie tegen elektrische geleiders die onder gelijkstroom tot circa 100V staan. Biedt bescherming bij werkzaamheden waarbij een elektrische vlamvoog kan optreden (thermische werking). Deze beschermende kleding is niet voldoende voor werkzaamheden waarbij een vlamvoog doelbewust wordt gebruikt, bijvoorbeeld bij het elektrisch vlamvooglassen en bij plasbranders. Voor een afdoende algemene bescherming moeten bovendien extra persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen voor hoofd, gezicht, handen en voeten. Let bovendien op geschikte onderkleding. Deze moet, indien deze niet moeilijk ontvlambaar is, uit natuurlijke vezels bestaan. Smeltende synthetische niet-vlambestendige kleding is niet toegestaan. Er zijn extra elektrisch isolerende lagen materiaal nodig voor verhoogde elektrische risico's. De gebruiker moet correct en veilig gaan zijn. De elektrische weerstand tussen de huid van de drager en de aarde moet minder zijn dan 10¹¹, bijvoorbeeld door het dragen van geschikte schoenen op dissipatieve geleidende ondergronden. De elektrostatische dissipatieve beschermende kleding mag niet in een brandbare of explosieve atmosfeer of bij de omgang met brandbare of explosieve substanties worden geopend of uitgetrokken. De beschermende kleding is ervoor ontworpen om te worden gedragen in de zones 1, 2, 20, 21 en 22, waar de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mJ. Mag niet worden gedragen in een met zuurstof verrijkte atmosfeer of zone 0. Een verhoogd O₂-gehalte in de lucht vermindert de bescherming tegen ontbranding aanzienlijk. Het is geen elektrisch isolerende beschermende kleding voor laagspanningswerkzaamheden en de kleding biedt geen bescherming tegen elektrische schokken. De bepaling van het juiste beschermingsniveau voor beschermende kleding voor vlamvoogen kan bijvoorbeeld plaatsvinden met behulp van de DGUV-informatie 203-077. De gebruiker is verantwoordelijk voor de keuze van de geschikte beschermende kleding.

Opslag: Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.

Risico beoordeling: De gebruiker dient een omvattende risico beoordeling uit te voeren.

Beperkingen tijdens het dragen: Schoon houden. Vervuiling en verontreiniging kan de beschermende werking verminderen. De bescherming door de kleding wordt alleen gegarandeerd als de kleding als volledig bedekkend pak worden gedragen. Draag het product altijd gesloten en zodanig dat bij correct gebruik al het materiaal (onderkleding) bedekt is dat niet voldoet aan de vereisten van beschermende kleding. De beschermende werking tegen elektrostatische oplading neemt af met het aantal reinigingen, met de draagduur en onder verzuurde omstandigheden. De antistatische eigenschappen zijn slechts gedurende een beperkte tijd werkzaam. De bescherming neemt af als de kleding nat, vuil of bezweet is.

Let op: De testresultaten (prestatie niveaus) zijn bepaald onder laboratoriumomstandigheden, die geen afspiegeling van het complete gebruiksspectrum kunnen zijn.

Waar schuw: Door elke reparatie of wijziging van het product, met name het aanbrengen van emblemen, vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

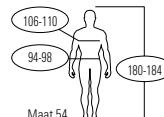
Fabrikantgedatum:
 U vindt dit op een afzonderlijk label direct op het product.



Veroudering: Veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen. Veroudering treedt op door bijvoorbeeld uv-licht, reiniging, temperatuurveranderingen, chemicaliën, biologische middelen, mechanische effecten, verontreiniging door vuil, olie enzovoort en slitage.

Levensduur: Het product is tot op zekere hoogte gevoelig voor veroudering. Het is daarom niet mogelijk om de levensduur nauwkeurig te specificeren. Vóór gebruik dienen weefsel en naden visueel te worden geïnspecteerd (op scheuren, gaten, vuil, kapotte naden enz.). Het aangegeven maximale aantal reiningscycli is slechts een van de verschillende factoren die van invloed is op de levensduur van de kleding. De levensduur is ook afhankelijk van de manier waarop het product wordt gebruikt, onderhouden, opgeborgen enzovoort. De kleding moet regelmatig worden gereinigd. Nadat de kleding is gereinigd moet deze visueel worden gecontroleerd op beschadigingen. Wanneer symptomen optreden die lijken op verbranding door de zon draagt er uv-straling door de kleding. In dat geval moet de kleding worden vervangen.

Maatpictogram: Het matensysteem conform ISO 13688 maakt het mogelijk de beschermingsuitrusting te kiezen. Leverbare maten: 42 - 76, 90 - 118



Maat 54

Max. 5 x wasnen



1. Wasbaar op 60 graden
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Drogen in een droogtrommel is mogelijk
5. Kan niet gestreken worden
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

De fluorocarbonafwerking dient na elke reiniging opnieuw te worden aangebracht.

Toezichhoudend testinstituut: nr. 0516
 Sachsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

**striukė viensluoksniams ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5200,
striukė TDL (iš dalies dviejų sluoksnių) ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5210, darbo kelnės ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5220, puskombinezinis ryškiai mėlyna / pilkas gam. 5230**

Gaminio informacija pagal EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Šis drabužis atitinka Tarybos reglamento 2016/425 bei prieš tai nurodytų standartų reikalavimus ir atitinka III rizikos kategoriją.

Atitikties deklaraciją galima rasti tinklalapyje: www.planam.de/konformitaetskerkaeuungen

Audinys: 64 % medvilnė, 35 % poliesteris, 1 % antistatinis pluoštas
Paviršinys tankis: apie 370 g/m², įranga su fluoru karbonu (FC), stabdantis liepsnos plitimą, antistatiškais

Aprauginė apranga:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E1, F1

Nuo karščio ir liepsnos apsaugini apranga pagal

Kodas A1: ribotas liepsnos plitimas, paviršiaus veikimas liepsna
Kodas B1: apsauga nuo konvekcinio karščio, žemas apsaugos lygis
Kodas C1: apsauga nuo spinduliuojamosios šilumos, žemas apsaugos lygis
Kodas E3: apsauga nuo skystos geležies, aukštas apsaugos lygis
Kodas F1: apsauga nuo sąlyčio šilumos, žemas apsaugos lygis



EN ISO 11611:2015
1-os klasės, A1

Apsauginė apranga, skirta dėvėti suvirinimo ir panašių procesų metu

1 klasė užtikrina apsaugą nuo mažiau pavojingų suvirinimo būdų ir sąlygiu darbo vietoje su mažiau suvirinimo purslu ir mažesne spinduliuojamąja šiluma.



EN 1149-5:2018

Apsauginės aprangos elektrosstatinės savybės Reikalavimai elektrosstatinėms savybėms



EN 13034:2005 + A1:2009
6 tipas

Apsauginė apranga nuo skystų cheminių medžiagų

Reikalavimai aprauginė aprangai nuo cheminių medžiagų su ribota apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (6 tipo įranga, žemiausias veiksmingumo lygis) atsparumas nusidėvėjimui: 6 klasė atsparumas plėšimui: 2 klasė maksimali tampromo jėga: 5 klasė nepralaidumas cheminėms medžiagoms atitinka klasę

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-silėnas = R 2 / P 3
Būtnas-1-01 = R 2 / P 3

siūlių tvirtumas: 5 klasė

Atsparumas perdūrimui: 2 klasė
Reikia patikrinti, koks yra drabužių atsparumas kitiems chemikalams

6 klasė = aukščiausias lygis, 1 klasė = žemiausias lygis
Nelaikydami cheminėms medžiagoms (R/P): 3 klasė, aukščiausias lygis



EN 61482-2:2020 APC = 1
Dviejų sluoksnių
APC = 2 srityse

Trikinčias elektros lankas: apsauginė apranga nuo elektros lanko keliamų terminių pavojų (nukreiptas bandomasis lankas, bandomo kameroje)
APC = 1, bandomo srovė 4 kA + 5 %, lanko trukmė 500 ms + 5 %, dažnis (50 ± 0,1) Hz ARBA (60 ± 0,12) Hz

Striukė (iš dalies dviejų sluoksnių), prekė 5210 dviejų sluoksnių priekio ir rankovių srityje papildomai:
APC = 2, bandomo srovė 7 kA + 5 %, elektros lanko trukmė 500 ms + 5 %, dažnis (50 ± 0,1) Hz arba (60 ± 0,12) Hz

Suvirinimo aprangos tipas

Rankiniai suvirinimo būdai su mažu suvirinimo purslu ir metalo lašų susidarymu, pvz.:

- dujinis suvirinimas
- MIG suvirinimas
- MIG suvirinimas (su silpnąja srove)
- mikroplazminis suvirinimas
- ketilinis litavimas
- aukšto suvirinimas
- MMA suvirinimas (su rutulinio glaisto elektrodu)

Atrankos kriterijai, susiję su procesu

Darbas mašinomis, pvz.:

- gijomo deguonimi mašinos
- pjūvio plazma mašinos
- vertinės suvirinimo mašinos
- mašinos dirbti terminio pūrkimo suvirinimo būdais
- suvirinimas ant darbalisto

Elektros lanko energijos galiojimo sritis (leistinas elektros lanko energijos diapazonas)

Trikinčio elektros lanko apsaugos klasė	Vidutinė vertė W _{KF}	Leistinas nuokrypio diapazonas kJ
1 klasės (APC = 1)	168	±17
2 klasės (APC = 2)	320	±22

Naudojimas: Apranga yra numatyta saugoti nešiotoja nuo karščio ir liepsnų bei nuo suvirinimo purslų (mažų išlydyto aliuminio tįskalu), trumpo sąlyčio su liepsnosomis, spinduliuojamos šilumos iš elektros lanko, kuri yra dėvima suvirinimo ir panašių procesų metu. Išlydyto metalo tįskalų atveju neatmestina nudegimo rizikos veiksniai galimybė. Šiuo atveju būtina tuojau palikti darbo vietą ir nusivilkiti aprauginę aprangą. Ji teikia apsaugą nuo cheminių medžiagų, ją taikant nuo rizikos veiksniai, per kuriuos labai įvertinama mažą riziką, tokia kaip mažai purslų ar netyčia atsirandanti tįskalų kiekiai. Esant didesniems skystų cheminių

medžiagų purslams, taigi būtina tuojau nusivilkiti drabužius ir palikti pavojaus zoną. Jei ribotu mastu teikia elektros izoliacija nuo nuolatinių atspari kai maždaug 100 V turinčių elektros laidų. Jei teikia apsaugą per darbus, per kuriuos kyla elektros lanko atsiradimo pavojus (šiluminiai poveikiai). Šie drabužiai nėra apsauginė apranga darbam, per kuriuos tyčia yra naudojamas elektros lankas, tokiems kaip lankinis suvirinimas ir darbas naudojant plazminius degiklius. Dėl tinkamos visapusiškos apsaugos reikėtų papildomai nešioti AAP galvai, veidui, plauštakoms ir pėdoms. Be to, būtina atkreipti dėmesį į tinkamą apatinis drabužius. Jie, jei nėra sunkiai užsiliepsnojančios, turėtų būti pagaminti iš natūraliųjų pluoštų. Lygis sintetiniai liepsnai neatsparūs drabužiai yra neleistini. Dėl padidėjusios elektros keliamo pavojaus būtini papildomi elektrą izoluojantys medžiagų sluoksniai. Naudojotas turi būti tinkamai žemumas. Elektrinė varža tarp nešiojoto odos ir žemės turi būti mažiau nei 100 Ω, pvz., nešiojant tinkamus batus ant nuotėkinių gebių ar laidžių grindų. Elektrosstatiniai nuotėkiai gebių apsauginę aprangą draudžiama prasiegti ar nusivilkiti degioje ar sprogiroje aplinkoje bei tvarkant degias ir sprogias medžiagas. Apsauginę aprangą yra pritaikyti nešioti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose, kuriose sprogios aplinkos mažiausioji užsidedimo energija yra ne mažiau kaip 0,016 mJ. Ją draudžiama nešioti deguonimi sudirtoje aplinkoje arba zonoje. Padidėjęs O₂ kiekis oro gerokai sumažina apsaugos nuo užsidedimo. Draudžiama nėra elektrą izoluojanti aprauginė apranga žemosios įtampos darbam, ir neteikia apsaugos nuo elektros smūgio. Nustatyti teisingą apsaugos lygį trikinčio elektros lanko apsauginė aprangai galima, pvz., pasitelkiant Vokietijos įstatyminio draudimo nuo nelaimingų atsitikimų informaciją 203-077. Tinkamą apsauginę aprangą pasirenka naudojotas.

Sandėliavimas: visada sandėliuokite švariai ir sausiai originalioje pakuojėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.

Rizikos vertinimas: visapusišką rizikos vertinimą turi atlikti naudojotas.

Dėvėjimo apribojimai: drabužiai turi būti laikomi švarūs ir sausi, nes sutępus ar išpurvius rūbus, sumažėja jų apsauginė funkcija. Pasaugą aprangą užtikrina tik tuomet, jei dėvimas visas kostiumas. Gaminį visada nešioti uždargą ir taip, kad jis naudojimo pagal paskirtį metu dengtų visas medžiagas (apatinius drabužius), kurios netenkina apsauginės aprangos reikalavimų. Atsparumas elektrosstatiniam krūviui mažėja priklausomai nuo rūbo skalbimų skaičiaus, jo dėvėjimo laiko ir nuo darbo sąlygų ypatumų. Antistatinis rūbų taurinimas veikia tik laibą laiką. Aprangos užtikrinama apsauga sumažėja, jei apranga yra šlapia, purvina ar prakaizuota.

Nuoroda: Bandyto rezultatai (veiksmingumo lygių) buvo nustatyti laboratorinėmis sąlygomis ir negali atspindėti viso naudojimo spektro.

Perspėjimas: bei kaip taisyant ar keičiant prekę, visų pirma, uždedant bet kokią papildomą emblemas, nėra užtikrinama drabužių apsauginė funkcija. Išimtis būtina su gamintoju suderinti raštu. Mes neprisiame atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukripta ar sugadinta.

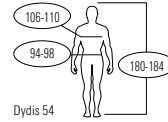


Gamybos data:
ją rasite atskroje etiketėje, tiesiai prie gamtinio.

Senėjimas: reikiama gaminių savybių pokyčius per laiką naudojimo ir sandėliavimo metu: poveikiai senėjimui yra, pvz., UV šviesa, valymas, temperatūros pasikeitimas, cheminės medžiagos, biologinės priemonės, mechaniniai poveikiai, užteršimas purvu, vėjo ir t. t., arba dėvėjimas.

Laikymo trukmė: Gaminys kažkiek sensta. Dėl šių priežasčių tiksliai nurodyti laikymo trukmę negalima. Prieš naudojant būtina apžiūrėti audinį ir siūlės (ar nėra įplyšimų, skylių, nešvarumų, pažeistų siūlių ir pan.). Nurodymas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis aprangos naudojimo trukmę lemiantis veiksnys. Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir pan. Aprangą būtina valyti reguliariais intervalais. Po valymo aprangą būtina apžiūrėti patikrinti, ar nėra pažeidimų požymių. Atsiradus simptomams, panašiems į nuodegių nuo saulės, UVB spinduliais prašina per aprangą. Tokiu atveju aprangą reikėtų pakeisti.

Dydis simbolis: dydžių sistema pagal ISO 13688 įgalinga tinkamą apsaugos priemonių pasirinkimui. Parduodami dydžiai: 42–70, 90–110



Dydis 54

Skalbti maks. 5 x



- Galima skalbti 60 °C temperatūroje
- Naudoti įprastinus skalbiklius
- Nebalinti
- Galima džiovinti būgninėje džioviklyje
- Galima karštai lyginti
- Chemiškai valyti negalima

Po kiekvieno skalbimo drabužius reikia iš naujo impregnuoti fluoro karbonu.

Sertifikavimo įstaigos nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekti:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

kurtka 1-warstwowa chabrowe/szara art. 5200, kurtka TDL (częściowo dwuwarstwowa) chabrowe/szara art. 5210 spodnie do pasa chabrowe/szara art. 5220, spodnie ogrodniczej chabrowe/szare art. 5230

Informacja producenta dotycząca EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Ubranie spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz wyżej wymienione standardy i jest zgodne z kategorią ryzyka II.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: www.planam.de/konformitaetsserklaubungen

Materiał: 64 % bawełna, 35 % poliester, 1 % antyelektrostatyczne
Gramatura ok. 370 g/m², zawiera FC, hamujący płomień, wykończenie antyelektrostatyczne

Odzież ochronna:



Odzież chroniąca przed działaniem wysokich temperatur i płomieni

EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Kod A1 Ograniczone rozprzestrzenianie się płomieni; zapalenie powierzchniowe;
Kod B1 Ochrona przed gorącym konwekcyjnym; niski poziom ochrony
Kod C1 Ochrona przed promieniowaniem cieplnym; niski poziom ochrony
Kod E3 Ochrona przed stopionym żelazem; wysoki poziom ochrony
Kod F1 Ochrona przed ciepłem kontaktowym; niski poziom ochrony



Odzież ochronna do prac spawalniczych i związanych z tymi procesami

EN ISO 11611:2015
Kl. 1, A1

Klasa 1 zapewnia ochronę przed mniej niebezpiecznymi technikami spawalniczymi i sytuacjami w miejscu pracy z mniejszą ilością odprysków i niższym promieniowaniem cieplnym.



Właściwości elektrostatyczne odzieży ochronnej Wymagania dotyczące właściwości elektrostatycznych

EN 1149-5:2018



Odzież chroniąca przed pylnymi chemikaliami

EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Wymagania dotyczące właściwości odzieży chroniącej przed chemikaliami z ograniczoną ochroną przed pylnymi chemikaliami (wyposażenie typ 6, najniższy poziom wytrzymałości)
Odporność na ścieranie: Klasa 6
Odporność na rozdzielanie: Klasa 2

Maksymalna wytrzymałość na rozciąganie: Klasa 5
Szczelność na chemikalia spełniona klasa
30 % H2SO4 – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-ksylen – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Wytrzymałość szwów: Klasa 5
Odporność na przekłucie: Klasa 2
Należy sprawdzić ochronę przed innymi chemikaliami.

Kl. 6 – najwyższy poziom, Kl. 1 – najniższy poziom
Dla odporności mechanicznej (R/P): Kl. 3 najwyższy poziom



Łuk świetlny: Odzież chroniąca przed zagrożeniami termicznymi elektrycznego łuku świetlnego (ukierunkowany łuk kontrolny, pojemnik testowy)
APC = 1, prąd pomiarowy 4 kA + 5%, czas trwania łuku świetlnego 500 ms + 5%, częstotliwość (50 + 0,1) Hz LUB (60 + 0,12) Hz

EN 61482-2:2020 APC = 1 na obszarach dwuwarstwowych APC = 2

Do kurtki (częściowo dwuwarstwowej), art. 5210 z dwoma warstwami z przodu i na rękawach dodatkowo: APC = 2, prąd pomiarowy 7 kA + 5%, czas trwania łuku elektrycznego 500 ms + 5%, częstotliwość (50 + 0,1) Hz lub (60 + 0,12) Hz

Rodzaj odzieży spawalniczej

Klasa 1	Kryteria wyboru dot. procedur	Kryteria wyboru dot. warunków środowiskowych
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ręczne techniki spawania z niskim tworzeniem się odprysków spawalniczych i kropli metalowych, np.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Spawanie gazowe ■ Spawanie metodą TIG ■ Spawanie metodą MIG (o niskim natężeniu prądu spawania) ■ Spawanie mikropłazmowe ■ Lutowanie twarde ■ Spawanie punktowe ■ Spawanie metodą MMA (elektroda otuloną rutylem) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Obsługa maszyn, takich jak: <ul style="list-style-type: none"> ■ Maszyny do cięcia tlenem ■ Maszyny do cięcia plazmowego ■ Maszyny do spawania oporowego ■ Maszyny do spawania termicznym łukiem natrykowym ■ Ławka spawalnicza 	

Zakres stosowności energii łuku elektrycznego (dopuszczalny zakres energii łuku elektrycznego)

Klasa ochronności przed łukiem elektrycznym	Wartość średnia W _{av} kJ	Dopuszczalny zakres odchylenia kJ
Klasa 1 (APC = 1)	168	±17
Klasa 2 (APC = 2)	320	±22

Zastosowanie: Odzież jest przeznaczona do ochrony użytkownika przed działaniem wysokich temperatur i płomieniami, a także przed odpryskami (małe odpryski stopionego aluminium), krótkotrwałym kontaktem z płomieniami, promieniowaniem cieplnym z łuku elektrycznego podczas prac spawalniczych i powiązanych procesów. W przypadku odprysków roztopionego metalu nie można wykluczyć ryzyka oparzenia. W takim przypadku należy natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć odzież ochronną. Zapewnia ochronę przed chemikaliami. Do stosowania przeciwko

zagrożeniom, w których ryzyko uważa się za niskie, jak np. małe ilości spraju lub przypadkowe odpryski. W przypadku większych odprysków płynnych substancji chemicznych należy natychmiast zdjąć odzież i opuścić strefę zagrożenia. Zapewnia w ograniczonym stopniu izolację elektryczną od przewodów będących pod napięciem stałym do ok. 100 V. Zapewnia ochronę podczas prac, przy których występuje zagrożenie wystąpienia łuku elektrycznego (oddziaływania termiczne). Odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony podczas prac, przy których stosowany jest umiarkowany łuk elektryczny, jak np. spawanie łukowe i w przypadku palników plazmowych. Aby uzyskać odpowiednią kompleksową ochronę, należy założyć dodatkowe środki ochrony osobistej dla głowy, twarzy, dłoni i stóp. Ponadto należy zwrócić uwagę na odpowiednią odzież noszoną pod spodem. Jeśli nie jest trudnopalna, powinna ona składać się z włókien naturalnych. Niedopuszczalne jest noszenie odzieży syntetycznej, która nie jest odporna na działanie płomieni. W przypadku zwiększonego zagrożenia elektrycznego wymagane są dodatkowe warstwy materiału izolującego elektrycznie. Użytkownik musi być prawidłowo uziemiony. Rezystancja elektryczna między skórą użytkownika a podłożem musi być mniejsza niż 10⁶ Ω, przy noszeniu odpowiednich butów na podłożach przewodzących prąd lub odprowadzającej ładunki elektryczne. Odzieży ochronnej odprowadzającej ładunki elektryczne nie można rozpinać ani zdejmować w latwo palnej lub wybuchowej atmosferze, a także w przypadku obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22, gdzie minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej wynosi nie mniej niż 0,016 mJ. Nie może być noszona w atmosferze wzbogaczonej w tlen lub w strefie 0. Zwiększona zawartość O₂ w powietrzu znacznie zmniejsza ochronę przed zapłonem. Odzież nie stanowi izolacji elektrycznej w przypadku prac przy niskim napięciu i nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem. Prawidłowy poziom ochrony dla odzieży ochronnej chroniącej przed łukiem elektrycznym można ustalić np. za pomocą informacji DGUV 203-077. Wybór odpowiedniej odzieży ochronnej zależy od użytkownika.

Przechowywanie: Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

Oceina ryzyka: Kompleksowa ocena ryzyka musi zostać przeprowadzona przez użytkownika.

Ograniczenia związane z noszeniem odzieży: Utrzymywanie w czystości. Zabrudzenia i zanieczyszczenia mogą prowadzić do ograniczenia ochrony. Odzież gwarantuje ochronę tylko wtedy, gdy jest noszona w komplecie jako góra i dół. Produkt należy nosić zawsze zgodnie i w taki sposób, aby podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem obejmował wszystkie materiały (odzież noszoną pod spodem), które nie spełniają wymagań odzieży ochronnej. Ochrona przeciwko naładowaniu elektrostatycznemu ulega obniżeniu wraz z ilością prań i czasem noszenia w utrudnionych warunkach. Wyposażenie antyelektrostatyczne skuteczne jest tylko przez ograniczony czas. Ochrona zostaje zmniejszona, jeśli odzież jest mokra, zabrudzona lub przepięta.

Informacja: Wyniki badania (poziomy właściwości użytkowych) zostały określone w warunkach laboratoryjnych i nie mogą odzwierciedlać całego zakresu zastosowania.

Ostrzeżenie: W przypadku jakiegokolwiek naprawy lub modyfikacji towaru, w szczególności w przypadku naniesienia etykietek jakiegokolwiek rodzaju, funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie.

CE 1016
Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, odierano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

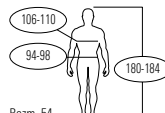


Data produkcji:
Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

Starzenie się odzieży ochronnej: Oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania i przechowywania: Działania mające wpływ na starzenie się odzieży ochronnej to np. światło UV, czyszczenie, zmiany temperatury, chemikalia, środki biologiczne, działania mechaniczne, zanieczyszczenie brudem, olejem itp. lub zużycie.

Trwałość: Produkt ulega procesowi starzenia się podczas jego użytkowania. Dokładna informacja na temat czasu trwałości nie jest z tego względu możliwa. Przed użyciem przeprowadzić kontrole wizualną tkaniny i szwów (pod kątem pęknięć, dziur, zabrudzeń, uszkodzonych szwów). Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Odzież musi być prana w regularnych odstępach czasu. Po praniu odzież musi zostać sprawdzona wizualnie pod kątem uszkodzeń. W przypadku pojawienia objawów podobnych do oparzeń słonecznych, promienie UVB są w stanie przeniknąć przez odzież. W takim przypadku odzież powinna zostać wymieniona.

Oznaczenie rozmiarów: System rozmiarów zgodny z ISO 13688 umożliwia dobór odpowiedniego sprzętu ochronnego. Dopuszczalne rozmiary: 42 – 70, 90 – 110



Rozm. 54

maks. 5 cykli prania



- Można prac w temp. 60°C
- Używać dostępnych na rynku środków piorących
- Nie wybielać
- Można suszyć w suszarce bębnowej
- Można prasować gorącym żelazkiem
- Nie czyścić chemicznie

Wyposażenie z fluoranem węgla należy impregnować po każdym praniu.

Kontrolujący instytut badawczy: nr 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

bunda 1-vrstvá královská modrá/sedá pol. 5200, bunda TDL (částečně dvě vrstvy) královská modrá/sedá pol. 5210 kalhoty do pasu královská modrá/sedá pol. 5220, kalhoty s náprsenkou královská modrá/sedá pol. 5230

Informace o výrobci dle EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení Rady Z/16/425 i výše uvedených standardů a odpovídá kategorii rizika III.

Prohlášení pro shodě lze zobrazit na adrese: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Materiál: 64 % bavlna, 35 % polyester, 1 % antistatická vlákna
 Plošná hmotnost cca 370 g/m², obsahuje FC, brzdicí zápalnost, antistatický

Ochranný oděv:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Ochranný oděv proti žáru a plamenům

Kód A1 Omezené šíření plamene, povrchové působení plamene;
 Kód B1 Ochrana proti konvektivnímu teplu; nízká úroveň ochrany
 Kód C1 Ochrana proti sálavému teplu, nízká úroveň ochrany
 Kód E3 Ochrana proti tekutému železu; střední úroveň ochrany
 Kód F1 Ochrana proti konvektivnímu teplu, nízká úroveň ochrany



EN ISO 11611:2015
 Tř. 1, A1

Ochranný oděv pro svařování a související procesy

Třída 1 poskytuje ochranu proti méně nebezpečným technikám svařování a situacím na pracovišti s menším rozstříkem a nižším sálavým teplem.



EN 1149-5:2018

Ochranný oděv: elektrostatické vlastnosti
 Požadavky na výkon ohledně elektrostatických vlastností



EN 13034:2005 + A1:2009
 Typ 6

Ochranný oděv proti kapalným chemikáliím

Požadavky na výkonnost ochranného oděvu proti chemikáliím s omezenou ochranou proti kapalným chemikáliím (výbava typu 6, nejnižší výkonnostní úroveň)

Otěrzdornost: třída 6
 Pevnost v dotčení: třída 2
 Maximální pevnost vůči tahu: třída 5
 Těsnost vůči chemikáliím splňuje třídu 30 % H2O4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-Xylen = R 2 / P 3
 Butan-1-ol = R 2 / P 3

Pevnost ve švu: třída 5
 Odolnost vůči propichnutí: třída 2
 Ochrana proti jiným chemikáliím musí být vyzkoušena.

Tř. 6 = nejvyšší úroveň, tř. 1 = nejnižší úroveň
 Pro těsnost proti průniku chemikálií (R/P): Tř. 3 nejvyšší úroveň



EN 61482-2:2020 APC = 1
 v částech se dvěma vrstvami
 APC = 2

Rušívy elektrický oblouk:
 Ochranný oděv proti tepelným nebezpečím elektrického oblouku (řízený zkušební světelný oblouk, zkouška v boxu)

APC = 1, zkušební proud 4 kA + 5%, doba trvání světelného oblouku 500 ms + 5%, frekvence

(50 + 0,1) HZ NEBO (60 + 0,12) HZ
 Pro bundu (částečně dvě vrstvy), výrobek 5210 v přední části a na rukávech se dvěma vrstvami dodatečně: APC = 2, zkušební proud 7 kA + 5%, doba trvání světelného oblouku 500 ms + 5%, frekvence (50 + 0,1) HZ nebo (60 + 0,12) HZ

Typ svářečského oblečení	Kritéria výběru týkající se postupu	Kritéria výběru týkající se podmínek prostředí
Třída 1	<ul style="list-style-type: none"> Ruční svařovací techniky s malou tvorbou svařovacích perel a odkapávání kovu, např. <ul style="list-style-type: none"> ■ Svařování plamenem ■ Svařování MIG ■ Svařování MIG (s nízkým proudem) ■ Svařování mikropřelazem ■ Tvrdé pájení ■ Bodové svařování ■ Svařování MMA (s elektrodou pokrytou rutlovou vrstvou) 	<ul style="list-style-type: none"> Provoz strojů např.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Stroje pro řezání kyslíkem ■ Stroje pro řezání plasmou ■ Odporové svařky ■ Stroje pro termické svařování ■ Svařeni na dilenském stole

Rozsah účinnosti energie světelného oblouku (povolený rozsah energie světelného oblouku)

Ochranná třída rušivého světelného oblouku	Střední hodnota W _{av} kF	Povolený rozsah účelných kJ
Třída 1 (APC = 1)	168	±17
Třída 2 (APC = 2)	320	±22

Použití: Oděv je určen k ochraně nositele před teplem a plameny a také před rozstříkem svařovaného materiálu (malé rozstříkání roztaženého hliníku), krátkodobým kontaktem s plameny, sálavým teplem z elektrického oblouku používaným pro svařování a příbuzné procesy. V případě rozstříkání roztaženého kovu není vyloučeno riziko popálení. V takovém případě je nutné okamžitě opustit pracoviště a svléknout ochranný oděv. Poskytuje ochranu před chemikáliemi při použití proti rizikům, kde je riziko považováno za nízké, jako jsou např. malé množství spreje nebo neúmyslné postříkání. Při větším rozstříkání tekutých chemikálií je nutné oděv také okamžitě svléknout a opustit nebezpečnou oblast. Nabízí omezený stupeň elektrické izolace

proti stejnosměrným vodičům až do napětí 100 V. Nabízí ochranu při pracích, při kterých existuje nebezpečí vzniku elektrického oblouku (působení plamene). Tento oděv není vhodný jako ochranný oděv pro práce, při kterých je zaměřeno použití elektrický oblouku jako např. při obloukovém svařování a u plazmových hořáků. Pro dostatečnou celkovou ochranu je nutno nosit další DOP pro hlavu, obličej, ruce a nohy. Kromě toho je nutné věnovat pozornost vhodné spodní vrstvě oděvu. Tato vrstva by měla být vyrobena z nízké hořlavých přírodních vláken. Syntetický oděv s tavivými vlastnostmi, který není odolný proti plamenu, není povolený. Pro zvýšení elektrické nebezpečí jsou nutné další elektricky izolační vrstvy materiálu. Uživatel musí být řádně uzemněn. Elektrický oděv může poškozu nositele a zemi musí činit méně než 10pΩ. Dosahuje se např. nošením vhodné obuvi na svodové a vodivé podlaže. Ochranný oděv se schopnost elektrostatického odvádění proudu nesmíte otevírat ani svlékat v hořlavé nebo výbušné atmosféře ani při manipulaci s hořlavými a výbušnými látkami. Ochranný oděv je navýzen tak, aby mohl být nošený v zónách 1, 2, 20, 21 a 22, v nichž minimální energie zapálení výbušné atmosféry neklesá pod 0,016 mJ. Nesmí být nošený v atmosféře nasycené kyslíkem nebo v zóně 0. Zvýšený obsah O₂ ve vzduchu výrazně snižuje ochranu proti vznici. Oděv nepředstavuje elektricky izolující ochranný oděv pro práce na nízkonapěťových zařízeních a nechrání před zásahem elektrickým proudem. Určení správné ochranné meze pro ochranný oděv pro rušivému světelnému oblouku lze provést například pomocí informace DGVU 203-077. Odpovědnost za výběr vhodného ochranného oděvu je na uživateli.

Skladování: Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu. Neschludujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.

Posouzení rizik: Komplexní posouzení rizik musí být provedeno uživatelem.

Omezení při nošení: Udržujte v čistotě. Uspínání a znečištění může vést ke snížení ochrany. Oblečení Vás bude chránit pouze tehdy, pokud je budete nosit jako kompletní oblek. Výrobek nosíte vždy zapnutý a tak, aby byly během řádného používání v souladu s určením zakryty všechny materiály (spodní vrstvy oděvu), které nesplňují požadavky pro ochranný oděv. Účinnost proti elektrostatickému náboji slabně s počtem čistění a dobou nošení a při ztížených podmínkách. Antistatická výbava je účinná jen po omezenou dobu. Je snižena, pokud je oděv vlhký, špinavý nebo zpozený.

Upozornění: Výsledky zkoušek (úrovně výkonu) byly stanoveny v laboratorních podmínkách a nemohou odrazit celou řadu aplikací.

Výstražné upozornění: Při jakákoli opravě nebo úpravě zboží, zejména použití jakéhokoli druhu emblémů, není ochranná funkce oděvu zaručena. Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděv, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

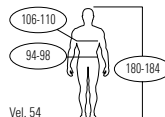
Datum výroby:
 Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

Stárnutí: Představuje změny vlastnosti produktu v průběhu

používání a ukládání: Účinky stárnutí jsou např. UV záření, čištění, změny teploty, chemikálie, biologické činitele, mechanické účinky, znečištění nečistotami, olejem apod.

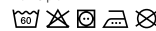
Trvanlivost: Výrobek podléhá určitému stárnutí. Přesný časový údaj trvanlivosti není z těchto důvodů možný. Před použitím vizuálně zkontrolujte tkaninu a švy (trhliny, otvory, znečištění, poškození švů atd.). Uvedený maximální počet cyklů čistění není jedním faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí také na použití, péči, skladování atd. Oblečení je třeba čistit v pravidelných intervalech. Po čistění musí být oblečení vizuálně zkontrolováno, zda nejsou poškozeny. Když se vyskytnou příznaky spálení sluncem, UVB paprsky procházejí oděvem. V takovém případě je třeba vyměnit oblečení.

Symbol velikosti: Systém velikosti podle normy ISO 13688 umožňuje výběr vhodného ochranného zařízení. Dostupné velikosti: 42 – 70, 90 – 110



Vel. 54

max. 5 prání



1. Praní je možné při 60 °C
2. Použijte běžné dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Bubnové sušení možné
5. Lze žehlit zahorka
6. Chemické čistění není možné

Výstroj z fluorcarbonem je třeba po každém prání namo-grepuvat.

Dozorčí zkušebna: č. 0516
 Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT



bunda 1-vrstvá modrá/sivá pol. 5200,
bunda TDL (delno dvojslojno) modrá/sivá pol. 5210
pásově nohavice modrá/sivá pol. 5220,
náprsenkové nohavice modrá/sivá pol. 5230

Informácia výrobcu ohľadom noriem EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Tento odev spĺňa podmienky Nariadenia Rady 2016/425, ako aj vyššie uvedených štandardov a zodpovedá kategórii rizika III.

Vyhlasenie o zhode si môžete prezrieť tu: www.planam.de/konformitaetskelaerungen

Materiál: 64 % bavlny, 35 % polyesteru, 1 % antistatických vlákien. Podľa hmotnosti cca 370 g/m², FC vybavenie, brzdiace zápalnosť, antistatické

Ochranný odev:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Odev na ochranu proti teplu a plameňu

Kód A1 Oblasť zväčšeného šírenia plameňa; povrchové pôsobenie plameňa;

Kód B1 Ochrana pred konvekčným teplom; nízka úroveň ochrany
Kód C1 Ochrana pred sálavým teplom; nízka úroveň ochrany
Kód E3 Ochrana pred tekutým železom; vysoká úroveň ochrany
Kód F1 Ochrana pred kontaktným teplom; nízka úroveň ochrany



EN ISO 11611:2015
Tr. 1, A1

Ochranný odev pre zvarčenie a príbuzné činnosti

Trieda 1 poskytuje ochranu pred menej nebezpečnými zvarčiacimi technikami a situáciami na pracovisku s menším výskytom striekancov pri zvarení a s nižším sálavým teplom.



EN 1149-5:2018

Ochranný odev s elektrostatickými vlastnosťami Výkonové požiadavky pre elektrostatické vlastnosti



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Ochranný odev proti kvapalným chemikáliám

Výkonnostné požiadavky na ochranný odev proti chemikáliám s obmedzeným ochranným výkonom proti kvapalným chemikáliám (výstroj typu 6, najnižší výkonostný stupeň)

Oderuvodnosť: trieda 6
Odolnosť voči trhaniu: trieda 2
Max. sila ťahu: trieda 5
Nepriepustnosť chemikálií spĺňa triedu

30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-xYlen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Pevnosť zvaru: trieda 5
Odolnosť voči prepichnutiu: trieda 2
Ochrana proti prieniku chemikáliám sa musí vyskúšať.

Tr. 6 = najvyššia úroveň, Tr. 1 = najnižšia úroveň
Pre presnosť proti prieniku chemikálií (R/P): Tr. 3 najvyššia úroveň



EN 61482-2:2020 APC = 1
v dvojslojnih predelih
APC = 2

Rušivý elektrický oblúk: Ochranný odev proti tepelnému ohrozeniu elektrickým oblúkom (usmerený skúšobný elektrický oblúk, box-test)
APC = 1, skúšobný prúd 4 kA +- 5 %, trvanie elektrického oblúku 500 ms +- 5 %, frekvencia (50 +- 0.1) Hz ALBEO (60 +- 0.12) Hz

Za jakno (delno dvojslojno), art. 5210 v dvojslojnom sprejnom delu in predelu rokovav dodato:
APC = 2, skúšobný prúd 7 kA +- 5 %, trvanie elektrického oblúku 500 ms +- 5 %, frekvencia (50 +- 0.1) Hz ALBEO (60 +- 0.12) Hz

Druh zvarčiacieho ohodu	Kritéria výberu vzhľadom k pracovnému postupu	Kritéria výberu vzhľadom k okolitým podmienkam
Trieda 1	Manuálne zvarčenie techniky s nízkou tvorbou malých striekancov pri zvarení a kvapiek kovu, napr.: <ul style="list-style-type: none"> plameňové zvarčenie zvarčenie WIG zvarčenie MIG (so slabopriúdom) mikroplazmové zvarčenie tvrdé spájkovanie bodové zvarčenie zvarčenie MMA (s rutilovou elektródou) 	Predvádzka strojov, napr.: <ul style="list-style-type: none"> stroje na rezanie kyslíkom stroje na rezanie plazmou odporové zvarčacie stroje stroje na zvarčenie termickým striekanim zvarčenie na pracovnej lavici

Rozsah účinnosti energie elektrického oblúka (pripustný rozsah energie elektrického oblúka)

Trieda ochrany rušivého elektrického oblúka	Stredná hodnota W _{av} , kF	Pripustný rozsah odchýlky kJ
Trieda 1 (APC = 1)	168	±17
Trieda 2 (APC = 2)	320	±22

Použitie: Odev je určený na ochranu nositeľa pred vysokými teplotami a plameňmi a tiež pred striekancami pri zvarení (troblnt striekanie roztaženého hliníka), krátkodobým kontaktom s plameňmi, sálavým teplom z elektrického oblúka, ktoré sa používajú pri zvarení a príbuzných postupoch. V prípade striekancov roztaženého kovu nemožno vylúčiť riziko popálenia. Pracovisko treba v tomto prípade okamžite opustiť a ochranný odev sňať. Poskytuje ochranu pred chemikáliami a používa sa proti ohrozeniam, pri ktorých sa riziko odhaduje ako nízke, ako sú napr. malé množstvá spreja alebo nedopatrením vzniknuté striekanie.

Pri väčších striekancoch tekutých chemikálií treba odev taktiež okamžite sňať a oblasť nebezpečenstva opustiť. V obmedzenej miere poskytuje elektrickú izoláciu voči elektrickým vodičom nachádzajúcim sa pod jednosmerným napätím až do cca 100 V. Poskytuje ochranu pri práci, pri ktorej hrozí nebezpečenstvo vzniku elektrického oblúka (tepelny účinok). Tento odev neslúži ako ochranný odev pre prácu, pri ktorých sa zámerne používa elektrický oblúk, ako sú napr. zvarčenie elektrickým oblúkom a práca s plazmovými horákmi. Na dosiahnutie primeranej komplexnej ochrany je potrebné navyše nosiť aj OOP na ochranu hlavy, tváre, ruku a nôh. Okrem toho treba dbať na vhodnú spodnú vrstvu odevu. Táto vrstva musí byť zapáľná a pozostávať z prírodných vlákien. Syntetické horľavý odev podliehajúci taveniu nie je povolený. Pri zvýšenom elektrickom ohrození sú potrebné ďalšie elektricky izolujúce vrstvy materiálu. Používateľ musí byť riadne usmernený. Elektrický odpor medzi kožou nositeľa a zemou musí byť menší ako 10⁶Ω, napr. vďaka noseniu vhodnej obuvi na podlahách so schopnosťou odvádzania prúdu alebo vodivých podlahách. Ochranný odev so schopnosťou elektrostatického odvádzania prúdu sa nesmie otvárať ani vyzliekať v horľavých alebo výbušných atmosférach a ani pri manipulácii s horľavými a výbušnými látkami. Ochranný odev je dimenzovaný na nosenie v zónoch 1, 2, 20, 21, 22, v ktorých minimálna zápalná energia výbušnej atmosféry nie je nižšia ako 0,016 mJ. Nesmie sa nosiť v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo zónou 0. Zvýšený obsah O₂ vo vzduchu výrazne znižuje ochranu proti vznieteniu. Pri odevu nejde o elektricky izolujúci ochranný odev pre prácu pri nízkom napätí, odev neposkytuje ochranu pred zásahom elektrickým prúdom. Správnu úroveň ochrany odevu na ochranu pred rušivým elektrickým oblúkom je možné určiť napr. prostredníctvom informácie 203-077 nemeckého zákonného poistenia proti úrazom DGUV. Výber vhodného ochranného odevu je na zodpovednosť používateľa.

Skladovanie: Skladujte vždy čisté a suché. Skladujte v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

Posouzení rizik: Používateľ musí realizovať rozsiahle posúdenie rizík.

Obmedzenia pri nosení: udržiavať v čistote. Nečistoty a znečistenia môžu viesť k zníženiu ochrany odevu. Ochrana obľechením je zaistená iba vtedy, keď obľechenie nosíte ako súpravu. Výrobok nosíte vždy zapnutý a tak, aby ste počas používania v súlade s určením zakryli všetky materiály (spodný odev), ktoré neslúžia požiadavky ochranného odevu. Účinnosť voči elektrostatickému nabitíu sa znižuje počtom čistenia odevu a dobou používania odevu za sťažujúcich podmienok. Antistatické vybavenie je účinné iba počas obmedzenej doby. Zníži sa, ak je odev mokry, špinavý alebo prepotený.

Uzopozornenie: Výsledky skúšok (výkonostné úrovne) boli získané v laboratórnych podmienkach a nemusia nutne odrážať celkové spektrum použitia.

Výstražné upozornenie: Pri akýchkoľvek opravach alebo zmene tvaru, predovšetkým pri umiestnení emblémov ľubovoľného typu, nie je záručná ochranná funkcia odevu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom. Neprebráme riešenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Dátum výroby:

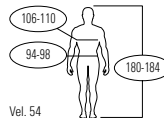
Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.



Starťovanie: predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania. Vplyv podmieňuje starťovanie sú napr. UV svetlo, čistenie, zmeny teplot, chemikálie, biologické činitele, mechanické vplyvy, kontaminácia špinou, olejom atď. alebo opotrebenie.

Životnosť: Výrobok podlieha určitému starťovaniu. Presný časový údaj o životnosti z týchto dôvodov však nie je možný. Pred použitím zrakom skontrolujte tkaninu a švy (trhliny, otvory, znečistenia, poškodené švy atď.). Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť odevov. Životnosť závisí taktiež od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď. Odev treba v pravidelných intervaloch čistiť. Po čistení treba odev prehladnúť a skontrolovať ho ohľadom výskytu príznakov poškodenia. Pri výskyte symptómov podobných slnečnému úpalu prenikajúčemu odevu lúče UVB žiarenia. Ak je tomu tak, mali by ste odev vymeniť za nový.

Symbol veľkosti: Systém veľkosti podľa ISO 13688 umožňuje výber vhodných ochranných prostriedkov. Dostupné veľkosti: 42 – 70, 90 – 110



Vel. 54

Perte max. 5 x



1. Pranie na 60°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebielte
4. Bubnové sušenie možné
5. Môže sa žehliť horúce
6. Chemické čistenie nie je možné

Fluorkarbonové vybavenie sa musí po každom praní dodatočne impregnovat.

Skúšobné laboratórium: č. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Lettner Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT



kabát – 1-rétegű búzavirágkék/szürke cikkszám: 5200, kabát TDL (részben kétrétegű) búzavirágkék/szürke cikkszám: 5210 deréknadrág – búzavirágkék/szürke cikkszám: 5220, kántáros overall – búzavirágkék/szürke cikkszám: 5230

Gyártói információ a EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

A ruházat teljesíti a Tanács 2016/425 rendeletében, továbbá a fenti szabványokban rögzített követelményeket, és a III kockázati kategóriába sorolható.

A megfelelősegi nyilatkozat a www.planam.de/konformitaetserklaerungen címen tekinthető meg

Védőruházat:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Hő és láng ellen védő ruházat a szabvány szerint

- A1 kód: körülzótott lángterjedés, felszíni lánggal történő érintkezés
- B1 kód: konvektív hő elleni védelem, alacsony védelmi szint
- C1 kód: sugárzó hő elleni védelem, alacsony védelmi szint
- E3 kód: omladva vagy fröccsenés elleni védelem, magas védelmi szint
- F1 kód: kontakthő elleni védelem, alacsony védelmi szint



EN ISO 11611:2015
1. oszt., A1

Hegesztéshez és rokon eljárásokhoz használatos védőruházat szerint

Az 1. osztályba sorolt védőruházat a kivésés veszélyes hegesztési technikáknál, valamint a kevesebb szétröccsenés hegesztési anyaggal és gyengébb sugárzó hővel járó munkahelyi helyzetekben nyújt védelmet.



EN 1149-5:2018

A védőruházat elektrosztatikus tulajdonságai Elektrosztatikus tulajdonságok. Anyagteljesítmény és kialakítási követelmények



EN 13034:2005 + A1:2009
6. típus

Védőruházat folyékony vegyszerek ellen

A folyékony vegyszerek ellen korlátozott védelmet nyújtó vegyi védőruházat teljesítménykövetelményei (6. típusú felszerelés, legalacsonyabb teljesítményszint)
Kopásállóság 6. osztály
Tépjelöltség 2. osztály
Maximális húzóerő 5. osztály
A vegyi anyagok átbocsátásával szembeni ellenállás

megfelel az osztálynak
30 % H2SO4 – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-xylén – R 2 / P 3
Bután-1-ol – R 2 / P 3

Varrászakítási tulajdonságok: 5. osztály
Szúrásállóság: 2-es osztály
Ellenőrzze a többi vegyszer elleni védelmet.

6. oszt. – legmagasabb szint, 1. oszt. – legalacsonyabb szint
Vegyszerállóság (R/P): 3. oszt., legmagasabb szint



EN 61482-2:2020 APC = 1
Az APC = 2 kétrétegű helyeken

Káros fény: Védőruházat világos iv hőhatásainak veszélye ellen (irányított mérőív, Box-Test)
APC = 1, 4 kA + 5% mérőáram, iv időtartama 500 ms + 5%, frekvencia (50 +/- 0,1) Hz VAGY (60 +/- 0,12) Hz
Az 5210-es cikkszámú (részben kétrétegű) kabáthoz a kétrétegű elülső és karszelen, kiegészítőleg: APC = 2, 7 kA +/- 5% mérőáram, iv időtartama 500 ms +/- 5%, frekvencia (50 +/- 0,1) Hz vagy (60 +/- 0,12) Hz

Hegesztőruházat típusa	Kiváltási kritériumok és eljárások	Kiváltási kritériumok és környezeti feltételek
1. osztály	Cselekvő hegesztőcseppek- és fémcsopokkepződéssel járó manuais hegesztési technikák, pl.: <ul style="list-style-type: none"> ■ gázolvasztós hegesztés ■ MIG-hegesztés ■ MIG-hegesztés (gyenge áram) ■ mikroplazma-hegesztés ■ keményforrasztás ■ ponthegesztés ■ MMA-hegesztés (ruttilal bevont elektróddal) 	Gépek üzemeltetése, pl.: <ul style="list-style-type: none"> ■ lángvágó gépek ■ plazmavágó gépek ■ ellenállás-hegesztőgépek ■ termikus permatézéses hegesztéshez használt gépek ■ munkapadhegesztés

Vénergia érvényességi tartománya (vénergia megengedett tartománya)

Káros fény védelmi osztály	Wiv középérték, kF	Megengedett eltérési tartomány, kJ
1. osztály (APC = 1)	168	+17
2. osztály (APC = 2)	320	+22

Alkalmazás: A ruházatot úgy tervezték, hogy védelmet biztosítson a viselő számára a hő és a láng, a sziftröccsenés hegesztési anyagok (olvadt alumínium kisebb kifréccsenés), a lánggal való rövid idejű érintkezés, valamint az elektromos ívből származó, hegesztéshez és rokon eljárásokhoz használatos sugárzó hő ellen. Övlenédő fém cikkszámok esetén az égési sérüléses kockázattal nem lehet kezélni. A munkavégzés helyét ilyenkor azonnal el kell hagyni, és a védőruházatot le kell vetni. Vegyi védelmet biztosító olyan kockázatokkal szembeni felhasználásánál, amelynek a kockázatot alacsonyának értékelik, pl. kis mennyiségű permet vagy véletlenszerű kifréccsenés. Folyékony vegyi anyagok nagyobb mértékű

kifréccsenés esetén a ruházatot ugyancsak haladéktalanul le kell vetni, és a veszélyzónát el kell hagyni. Korlátozott mértékben elektromos szigetelést biztosít a kb. 100 V-ig egyenfeszültség alatt álló elektromos vezetőkkel szemben. Védelmet nyújt olyan munkánál, amelynek elektromos iv (hőhatások) előfordulásának kockázata áll fenn. Ez a ruházat nem minősül védőruházatnak olyan munkánál, amelynek szándékosan használnak elektromos ivet, például ivőbizetése és plazmavágás. A megfelelő, teljes körű védelem biztosítására a fejét, arcot, kezét és lábát védő egyéni védőfelszerelést (PSA) is viselni kell. Ezenkívül fordítson figyelmet a megfelelő alsóruházat viselésére. Ennek a ruházatnak – ha nem nehezen éghető – természetes szálakból kell állnia. Oldására hajalmas, szüntikus, nem túzálló ruházat viselése nem megengedett. Nagyobb elektromos veszélyzettség esetén további elektromosan szigetelő anyagrétegek szükségesek. Gondoskodni kell a felhasználó megfelelő földeléséről. A viselő bőre és a főd közelébi elektromos ellenállás értékeknek 10⁹Ω-nál kisebbnek kell lennie. Ez pl. megfelelő cipő viselésével lehet elérni antisztatikus vagy vezetőképesség pedlőn. Az antisztatikus védőruházatot tűz- és robbanásveszélyes közegben, éghető és robbanásveszélyes anyagok kezelesekor nem szabad kinyitni vagy levetni. A védőruházat a 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre terveztek, amely helyekben a robbanásveszélyes közeg legkisebb gyújtási energija legalább 0,016 mJ. Ödjégnél dustított környezetben vagy a 0. zónában nem viselhető. A levegő magasság 0%-tartalma jelentős mértékben csökkenhet a lángalóságot. A ruházat nem tekinthető az alacsony feszültségű munkálathoz alkalmas elektromosan szigetelő védőruházatnak, és nem nyújt védelmet az áramütés ellen. A káros fény ellen védő ruházat megfelelő védelmi szintje például a 203-077-es sz. DGVU-információk felhasználásával határozható meg. A megfelelő védőruházat kiválasztása a felhasználó felelőssége.

Tárolás: Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne tárolja közvetlen, erős napsugárzásnak kitett helyen.

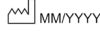
Kockázattértek: A felhasználónak átfogó kockázattértekelt kell végzenie.

Korlátozások viseléskor: Tartsa tiszta állapotban. Az elszennyezés és bepiszolódás a védőruházat hatása csökkenését eredményezheti. A ruházat általi védelem csak akkor garantált, ha a ruhát együttesként viseljük. A terméket mindig zártan viselje oly módon, hogy a rendeltetészerű használat során az összes olyan anyag (alsóruházat) le legyen fedve, amely nem teljesíti a védőruházattal szemben támasztott követelményeket. Az elektrosztatikus feltöltődést akadályozó hatás gyengül a tisztítószók számának és a viselés idejének növekedésével, valamint akkor, ha a körülmények nehezebbé válnak. Az antisztatikus felszerelés csak korlátozott ideig hatékony. A nedves, szennyezett vagy átízadt ruházat jellemzői romlanak.

Megjegyzés: A vizsgálati eredmények (teljesítményszintek) meghatározására laboratóriumi körülmények között került sor, és az eredmények nem tükrözik a teljes alkalmazási spektrumot.

Felmelettel utalt: A termék bármilyen javítása vagy módosítása esetén – különöképpen emblémák felhelyezésakor – a ruházat védőfunkciója nem garantált. A kivételket írásban kell egyeztetni a gyártóval. Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatról, amelynek a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, levasztották vagy tönkretették.

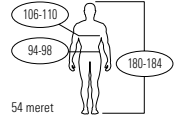
Gyártási dátum:
A gyártási dátumot a közvetlenül a termékhez helyezett különöké címkén találja.



Anyágregedés: A termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat és tárolás során a következők érvényesek: az anyágregedést például az UV-sugárzás, tisztítás, biológiai anyagok, mechanikus hatások, olaj vagy egyéb anyagok okozta szennyezés, ill. kopás befolyásolják.

Eltarthatóság: A termék bizonyos mértékben élelrosszig. Az eltarthatóságot emiatt nem lehet pontosan meg határozni. A használat előtt el kell végenzi a viselést és a varrást vizuális ellenőrzés (szakadások, lyukak, szennyeződések, sérült varrások stb.). A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedül lévő tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használatról, ápolásról, tárolásról is függ. A ruházatot rendszeresen időkörzönként meg kell tisztítani. Tisztítás után a ruházatot szemrevételezéses ellenőrzésnek kell alávetni a látható károsodások kiszűrés céljából. A napfényhez hasonló tünetek fellépése esetén UVB-sugarkat hatolnak át a ruházaton. Ebben az esetben a ruházatot ki kell cserélni.

Méretjelzés: Az ISO 13688 szabványban megjelölt méretelési rendszer lehetővé teszi a megfelelő védőfelszerelés kiválasztását. Kapható méretek: 42–70, 90–110



54 meret

legfeljebb 5-szer mosható



1. 60 °C-on mosható
2. A kereskedelmi forgalomban kapható mosószerrel használjon
3. Ne fehérítse
4. Szárítógépben szárítható
5. Forró vasalható
6. Vegyileg nem tisztítható

A fluorkarbon felszerelést minden egyes mosás után újra kell impregnálni.

Felügyeleti vizsgálóintézet: 0516-es állomás
Sächsische Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

További termékinformációkról, kérjük, lépjen kapcsolatba a **PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH** céggel



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jakna enoplastna modra/siva art. 5200,

jakna TDL (Glastočne dvojrstvene) modra/siva art. 5210, hlače modra/siva art. 5220,

hlače z naramnicami modra/siva art. 5230

Proizvajalčevi podatki v skladu z EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

To oblačilo izpolnjuje pogoje Uredbe Sveta 2016/425, kot tudi zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja III.

Izjavo o skladnosti lahko preberete na: www.planam.de/konformitaetsaerklaeuerungen

Material: 64 % bombaž, 35 % poliester, 1 % antistatična vlakna
Površinska teža pribl. 370 g/m², opremljeno z FC, zavrnilno ob plamenih, antistatično

Ochranný odjev:



EN ISO 11611:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Obláčila za zaščito pred toploto in ognjem

- Koda A1, omejeno širjenje plamena; obdelava površine s plamenom;
- Koda B1, zaščita pred konvektivno toploto, nizka stopnja zaščite
- Koda C1, zaščita pred sevalno toploto, nizka stopnja zaščite
- Koda E3, zaščita pred tekočim železom; visoka stopnja zaščite
- Koda F1, zaščita pred kontaktno toploto, nizka stopnja zaščite



EN ISO 11611:2015
R, 1, A1

Zaščitna oblačila za varjenje in sorodne postopke

Razred 1 omogoča zaščito pred manj nevarnimi varilskimi tehnikami in situacijami na delovnem mestu z manj brizgov in nižjo sevalno temperaturo.



EN 1149-5:2018

Elektrostatične lastnosti zaščitnih oblačil Zahteve učinkovitosti za elektrostatične lastnosti



EN 13034:2005 + A1:2009
Tip 6

Zaščitna oblačila proti tekočim kemikalijam

Lastnostne zahteve za zaščitna oblačila proti kemikalijam z omejeno zaščitno funkcijo proti tekočim kemikalijam (oprema tipa 6, najnižja stopnja zaščite)

- Odpornost na obrabo: razred 6
- Odpornost na širjenje raztrganine: razred 2
- Največja vlečna sila: razred 5
- Neoprupnost za kemikalije: izpolnjuje razred

30 % H₂SO₄ = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-kislen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Čvrstost šivov: razred 5
Prebojna trdnost: razred 2

Zaščita pred drugimi kemikalijami se mora preveriti.

Kl. 6 = najvišja stopnja, Kl. 1 = najnižja stopnja
Za prepuščanje kemikalij (R/P): Razred 3 najvišja stopnja



EN 61482-2:2020 APC = 1
v dvojrstvenih oblačilih
APC = 2

Nezelen električni oblok: Zaščitna oblačila proti termičnim nevarnostim električnega obloka

(usmerjen preizkusni električni oblok, Box test)
APC = 1, preizkusni električni tok 4 kA + - 5%, trajanje električnega obloka 500 ms + - 5%, frekvenca

(50 + 0, 1) HZ ALI (60 + 0, 12) HZ
Pre budo (Glastočne dvojrstvenja), spl. 5210 v dvojrstvenoj obliki predneho dietu a rukávov dódatočne:
APC = 2, preizkusni električni tok 7 kA + - 5 %, trajanje električnega obloka 500 ms + - 5 %, frekvenca (50 + - 0, 1) HZ ali (60 + - 0, 12) HZ

Vrsta variške oblike	Izbirni kriteriji glede na postopek	Izbirni kriteriji glede na okoljske pogoje
Razred 1	Ročne variške tehnike z minimalnim nastajanjem isker in kapljič staljene kovine, npr.: <ul style="list-style-type: none"> ■ plamensko varjenje ■ Varjenje WIG ■ Varjenje MIG (z nizkim tokom) ■ Varjenje s plazmo ■ tupo spajanje ■ točkovo varjenje ■ Ročno oblačno varjenje (z oplačeno elektrodo z rutilom) 	Obratovanje strojev npr.: <ul style="list-style-type: none"> ■ rezalniki s kisikom ■ plazemski rezalniki ■ točkovni varilni aparati ■ stroji za termično varjenje z brizganjem ■ varjenje na delovnem pultu

Področje veljavnosti energije električnega obloka (dovoljeno območje energije električnega obloka)

Razred zaščite nezelenega električnega obloka	Srednja vrednost W _{av} , kJ	Dovoljeno območje opomo kJ
Razred 1 (APC = 1)	168	±17
Razred 2 (APC = 2)	320	±22

Uporaba: Obláčila so namenjena zaščiti uporabnika pred toploto in ognjem ter proti brizgom, ki nastanejo med varjenjem (manjši brizgi stopljenega aluminija), kratkotrajnim stikom s plameni, sevalno toploto in električnega svetlobnega obloka, ki se uporablja za varjenje in sorodne postopke. V primeru brizgov staljene kovine nevarnosti opeklin ni mogoče izključiti. V tem primeru je treba dovoljeno mesto takoj zapustiti in odločiti varovalno obloko. Nudi zaščito proti kemikalijam za uporabo proti tveganjem, pri katerih je ocena tveganja ovrednotena nizko, kot so npr. manjše količine

razpršila ali pomotoma nastali brizgi. Pri večjih brizgih tekočih kemikalij je treba oblačila prav tako vakoj odločiti in zapustiti območje nevarnosti. V omejenem obsegu zagotavlja električno izolacijo pred električnimi prevodniki pod enosmerno električno napetostjo pribl. 100 V. Nudi zaščito pri delih, pri katerih obstaja nevarnost nastanka električnega obloka (termični vplivi).

Zaščitna oblačila ne zadostujejo za dela, pri katerih se električni oblok uporablja namenoma, kot so npr. oblačno varjenje in plazemsko varjenje. Za ustrezno obsežno zaščito dodatno nosite OVO za glavo, obraz, roke in noge. Poleg tega je treba paziti na primerno spodnje perilo. To mora biti, če ni težko vnetljivo, iz naravnih vlaken. Sintetična oblačila, ki se talijo in niso odporna na plamene, niso dovoljena. V primeru povečanih tveganj zaradi električnega toka so poleg tega potrebne tudi dodatne plasti materialov, ki zagotavljajo električno izolacijo. Uporabnik mora biti pravilno ozaveščen. Električni upor med kožo nosilca in zemljo mora biti nižji od 10⁴ Ω. npr. z nošenjem primernih čevljev na odvodnih ali prevodnih tleh. Elektrostatične odvodne varovalne obleke ni dovoljeno odpreti ali sleči v gorljivem ali eksplozivnem ozračju ali pri delu z gorljivimi in eksplozivnimi substancami. Varovalna obleka je zasnovana za nošenje v conah 1, 2, 20, 21 in 22, v katerih minimalna energija vžiga eksplozivnega ozračja ni manjša od 0,016 mJ. Varovalne obleke ni dovoljeno nositi v ozračju, obogatenem s kisikom, ali coni 0. Povečana vsebnost O₂ z raku zmanjša stopnjo zaščite proti vnetljivosti. Obleka ni električno izolirna varovalna obleka za nizkonapetostna dela in ne nudi zaščite pred električnim udarom. Določitev pravilne stopnje zaščite za varovalno obleko pred neželenimi električnimi oblokji je mogoče izvesti npr. z informacijo Nemške zakonske zavarovalnice za nezgodno zavarovanje (DGUV) 203-077. Primerna zaščitna oblačila izbere uporabnik.

Skladiščenje: Shranjujete čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujete na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom.

Ocena tveganja: Obsežno oceno tveganja mora pripraviti uporabnik.

Obmedzenia pri noseni: Skrbite za čistočo. Onesnaženje in nečistoča lahko vodita do zmanjšanja zaščite. Delovna obleka nudi zaščito le, če nosite zgornji in spodnji del. Izdelek vedno nosite zaprte in tako, da so med namensko uporabo prekriti vsi materiali (spodnje perilo), ki ne izpolnjujejo zahtev varovalne obleke. Delovanje proti elektrostatičnemu naelektrjenju se zmanjša s številom čiščenja in dobo nošenja ter pod oteženimi pogoji. Antistatična oprema učinkuje le omejen čas. Njihov učinek se zmanjša, če se oblačila zmocijo, umežajo ali če jih prepirote.

Napetek: Rezultati (stopnje zmogljivosti) so bili ugotovljeni v laboratorijskih pogojih in ne morejo predstavljam celotnega spektra uporabe.

Varnostno opozorilo: Če blago kakor koli popravljate ali spremljate, zlasti če namestite kakršne koli embleme, zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena. O tjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem. Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Datum izdelave:
najte gde ga na ločeni naleplki neposredno na izdelku.



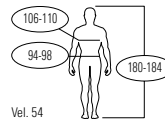
MM/YYYY

Staranje: je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo in skladiščenjem: staranje povzročijo na primer: UV-svetlobo, čiščenje, temperaturne spremembe, kemikalije, biološka sredstva, mehansko delovanje, kontaminacija z umazanijo, oljem itd. ali obraba.

Rok uporabnosti: Izdelek je potrjen določeni stopnji staranja. Točna časovna navedba roka uporabnosti zato ni možna. Pred uporabo morate izvesti vizualno kontrolo tkanine in šivov (raztrganine, luknje, umazanija, poškodovani šivi itd.). Navedeno maksimalno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladiščenja itd. Obláčilo je treba čistiti v rednih intervalih. Po čiščenju je treba pregledati, da oblačila niso poškodovana. V primeru pojave simptomov, ki so podobni sončnim opeklinam, UVB žarki prodrejo skozi oblačilo. Če se to zgodi, je treba oblačilo zamenjati.

Simbol velikosti: sistem velikosti po ISO 13688 omogoča izbirno ustreznost varovalne opreme. Velikosti, ki so na voljo:

42-70, 90-110



Vel. 54

operite največ 5-krat



1. perite pri temperaturi do 60 °C,
2. uporabljajte običajna pralna sredstva,
3. ne belite,
4. Možno sušenje v sušilnem stroju
5. vroče likanje je dovoljeno,
6. kemično čiščenje ni možno.

Oprema s fluorkarbonom se mora po vsakem pranju ponovno impregnirati.

Nadzorni testni inštitut: št. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger StraÙe 240 | D-09125 Chemnitz

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

- јакна 1-сплојна основна сина/сива арт. 5200,
- јакна TDL (делумно двослојна) основна сина/сива арт. 5210
- панталони основна сина/сива арт. 5220,
- панталони со прерамки основна сина/сива арт. 5230

Информација од производителот во врска со EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата на Советот 2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на категоријата на ризик III.

Извозата за сообразност може да се види на: www.planam.de/konformitaetskerklaerungen

Материјал: 64 % памук, 35 % полиестер, 1 % антистатички влакна
Грамажа: околу 370 г/м², FC опремен, пригушува пламен, антистатичен

Заштитна облека:



EN ISO 11612:2015 A1, B1, C1, E3, F1

Облека за заштита од топлина и отворен оган

- Kod A1 Ограничено ширине на пламени, изложување на пламен на горни површини;
- Kod B1 Заштита од конвективна топлина, ниско ниво на заштита
- Kod C1 Заштита од топлина при зрачење, ниско ниво на заштита
- Kod E3 Заштита од течно железо, високо ниво на заштита
- Kod F1 Заштита од контактна топлина, ниско ниво на заштита



EN ISO 11611:2015 Кл. 1, A1

Заштитна облека за заварување и сродни постапки

Класа 1 нуди заштита од помалку загрозувачки техники на заварување и ситуации на работното место со помалку прскана при заварување и ниска топлина на зрачење.



EN 1149-5:2018

Заштитна облека - електростатички својства барања за технички карактеристики



EN 13034:2005 + A1:2009 Тип 6

Заштитна облека против течни хемикалии

Барања за заштитната облека за заштита од хемикалии со ограничена заштита против течни хемикалии (опрема тип 6, нисок степен на можност)

Цврстина при избришување, класа B
Пенатационна цврстина, класа 2
Максимална сила на влечење, класа 5
Непропушност при хемикалиите исполнува класа 30 % H2SO4 – R 3 / P 3
0 % NaOH – R 3 / P 3
o-Xylen – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Цврстина на шене: класа 5
Отпорност на прогутување: Класа 2
Да се реписита заштитата од други хемикалии.

Кл. 6 = највисоко ниво, кл. 1 = најниско ниво
За густина на хемикалии (R/P): Кл. 3 највисоко ниво

Краток спој со електричен лак:
Заштитна облека против термички опасности од електричен светелос лак (насосен краток спој) со електричен лак, тест - чутија)
EN 61482-2:2020 APC = 1
во двослојно подрачје APC = 2



Дополнително за јакната (делумно двослојна), арт. 5210 во двослојното подрачје напред и околу ракавот: APC = 2, контролна струја 7 kA + 5%, времетраење на светелос лак 500 ms + 5%, фреквенција (50 + 0,1) Hz или (60 + 0,12) Hz

Дополнително за јакната (делумно двослојна), арт. 5210 во двослојното подрачје напред и околу ракавот: APC = 2, контролна струја 7 kA + 5%, времетраење на светелос лак 500 ms + 5%, фреквенција (50 + 0,1) Hz или (60 + 0,12) Hz

Вид на облека за заварување	Критериуми за избор односно постапки	Критериуми за избор согласно најдобрешите услови
Класа 1	<p>Рачни техники на заварување со помало создавање на зрнца и метални капки, на пр.:</p> <ul style="list-style-type: none"> █ Оксидатилеско заварување █ TIG заварување █ MIG заварување (со слаба струја) █ Заварување со микро плазма █ Тврдо лемене █ Заварување со точки █ MMA заварување (електродра обложена со гутил) 	<p>Користене на машини како на пр.:</p> <ul style="list-style-type: none"> █ Машини за сечене со кислород █ Машини за сечене со плазма █ Отпорни машини за заварување █ Машини за термичко заварување со прскане █ Заварување со работни клупи

Домет на енергијата на светлосниот лак (дозволено подрачје на енергијата на светлосниот лак)

Заштитна класа на случаен светелос лак	Средна вредност W _{av} kW	Дозволено отстапување kJ
Класа 1 (APC = 1)	168	±17
Класа 2 (APC = 2)	320	±22

Примена: Облеката е предвидена да го заштити носителот од топлина и пламени, како и од прскане при заварување (мали прскане од стопен алуминиум), краткотраен контакт со пламени, топлина на зрачење од електричен лак кој се користи за заварување и сродни постапки. Во случај на прскане од стопен метал, не се исклучени ризиците од изгореници.

Во тој случај мора веднаш да се напушти работното место и да се облекува заштитната облека. Нуди заштита од хемикалии за користена против физички кај кои ризиците е проценет како мал, како на пр. мали количини на спрел или случајно настанати прскане. При поголеми прскане на течни хемикалии исто така треба веднаш да се облече облеката и да се напушти опасната зона. Во ограничена мера нуди електрична изолација против електрични спроводници кои се наоѓаат под истонасонска струја од околу 100 V. Нуди заштита при работа кај која постои опасност од појава на електричен светелос лак (термички испанител). Заштитната облека за работа кај која намерно се користи светелос лак, како на пр. заварување со светелос лак и кај плазма горилници, не се покрива со оваа облека. За соодветна свеофатна заштита би требало дополнително да се носи лична заштитна опрема за глава, лице, раце и носе. Освен тоа треба да се внимава и на соодветна долна облека. Таа би требало, ако не е тешко запалива, да се состои од природни влакна. Не е дозволена топлива синтетичка запалива облека. При зголемени електрични ризици потребни се дополнителни слоеви од електрично изолационен материјал.

Користителот мора да биде правилно заземан. Електричниот отпор помеѓу кожата на носителот и земјата мора да биде под 10Ω на пр. преку носене на соодветни чевли на спроводливи подови. Електростатички спроводливата заштитна облека не смеа да се отвора или облечева во запалива или експлозивна атмосфера или да се рачува со запаливи и експлозивни супстанции. Заштитната облека е наменета за носене во зоните 1, 2, 20, 21 и 22, во кои минималната енергија на палење во една експлозивна атмосфера не е помала од 0,016 mJ. Таа не смеа да се носи во атмосфера збогата со кислород или зона 0. Зголемените нивоа на O₂ во воздухот значително ја намалуваат заштитата од палење. Облеката не е електрично изолациона заштитна облека за работене со низок напон и не нуди заштита против струен удар. Одредувањето на точното ниво на заштита за заштитната облека против случаен светелос лак може да се направи на пр. преку германското соодветно осигурување од незгоди (DGUV) информација 203-077. Изборот на соодветната заштитна облека зависи од корисникот.

Складирање: Секогаш да се чува чиста и сува во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.

Проценка на ризик: Корисникот треба да направи свеофатна проценка на ризикот.

Ограничување при носењето: Да се држи чисто. Валкание и загуѓување може да доведе до редуцирање на заштитата. Облеката гарантира заштита само кога се носи како костюм. Производителот сепак носете го започкати и така што за време на прописната употреба сите материјали (влакна облека), кожите не ги исполнуваат барањата за заштитна облека, да бидат фикирани. Дејството против електростатичко полнење се намалува со бројот на чистената и времето на носене, како и под отежнати услови. Антистатичката опрема дејствува само ограничено време. Таа се облечева ако облеката е мокра, валкана или испотена.

Напомена: Контролните резултати (нивоа на перформанси) се утврдени во лабораториски услови и може да не го отстапуваат целиот спектар на примена.

Предупредувачка напомена: Во случај на поправки или преуредени услови, особено при ставане на какви било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот. Не преземаме никаква одговорност за

облеката кај која упатството за перене било игнорирано, откинато или уништено.

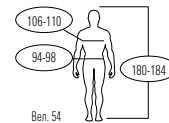


Датум на производство:
Не го најдете на посебна етикета директно на производот.

Стареење: Ова се однесува на измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето. Влијанија за стареење се на пр. UV-светло, чистење, промена на температура, хемикалии, биолошки средства, механички влијанија, контаминација преку нечистотија, масло и др. или абене.

Трајност: Производот подлежи на одредено стареење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Пред употреба мора да се направи визуелна проверка на материјалот и шевовите (пукнатини, дупки, нечистоти, оштетени шевови, итн.). Наведениот максимален број на чистене не е единствениот фактор кој влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн. Облеката мора да се чисти во редовни временски интервали. По чистењето мора да се провери дали облеката има знаци на оштетување преку визуелна проверка. При појавата на симптоми слични како и при изгореница од сончевите зраци, УВБ-зраците навлегуваат преку облеката. Во таков случај облеката треба да се замени.

Символ за големина: Системот за големина според ISO 13688 овозможува избор на соодветна заштитна опрема. Расположливи големини: 42 – 70, 90 – 110



Вел. 54

макс. 5 перена



1. Можно е перене на 60°C
2. Користење вообичаени детерџенти за перене
3. Да не се белее
4. Дозволено сушење во машина за сушење алишта
5. Може да се пегла топло
6. Не е дозволено хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за неџа било игнорирано, откинато или уништено.

Служба за издавање сертификати бр. 0156
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

За други информации за производот, контактирајте:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jakna 1-slojni plavo-sivo art. 5200,

jakna TDL (djelomično s dva sloja) plavo-sivo art. 5210

hljače plavo-sivo art. 5220,

hljače s naramenicama plavo-sivo art. 5230

Informacije proizvođača u skladu s normama EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Ova odjeća ispunjava uvjete Direktive Vijeća EU 2016/425 i gore navedenih standarda te odgovara kategoriji niska III.

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na:

www.planam.de/konformitaetserklarungen

Material: 64 % pamuk, 35 % poliester, 1 % antiestatična vlakna
Površinska masa oko 370 g/m², FC oprema, suzbija plamen, antiestatično

Zaštita odjeća:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Odjeća za zaštitu od topline i vatre

Code A1 Ograničeno širenje vatre, površinsko izlaganje plamenu;
Code B1 Zaštita od konvektivne topline, niska razina zaštite
Code C1 Zaštita od toplinskog zračenja, niska razina zaštite
Code E3 Zaštita od tekućeg željeza, visoka razina zaštite
Code F1 Zaštita od kontaktne topline, niska razina zaštite



EN ISO 11611:2015
R, A1

Zaštitna odjeća za zavarivanje i srodne postupke

Klasa 1 pruža zaštitu od manje opasnih tehnika zavarivanja i situacija na radnim mjestima s malo prskajućeg otpada te niskim toplinskim zračenjem.



EN 1149-5:2018

Zaštitna odjeća – elektrostatička svojstva
Zahtjevi za elektrostatička svojstva materijala



EN 13034:2005 + A1:2009
Tip 6

Odjeća za zaštitu od tekućih kemikalija

Zahtjevi za odjeću za zaštitu od kemikalija s ograničenim zaštitnim učinkom u odnosu na tekuće kemikalije (oprema tipa 6, najniži stupanj učinkala)

Radna čvrstoća: razred 6

Pucanje: razred 2

Otpornost na vjeter: razred 5

Otpornost na kemikalije ispunjava razred

30 H2S04 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3

o-Xylen = R 2 / P 3

Butan-1-ol = R 2 / P 3

Čvrstoća niti: razred 5

Otpornost na probijanje: razred 2

Treba se provjeriti zaštita od drugih kemikalija.

Kl. 6 = najviša razina, Kl. 1 = najniža razina

Za gustoću kemikalija (R/P): Kl. 3 najviša razina



EN 61482-2:2020 APC = 1
u dvostrukim područjima
APC = 2

Za jaknu (djelomično s dva sloja), art. 5210 u dvostrukom prednjem području i području rukava uz dodatak: APC = 2, ispitna struja 7 kA + 5 %, trajanje električnog luka 500 ms + 5 %, frekvencija (50 + 0,1) Hz Ili (60 + 0,12) Hz

Električni luk: Odjeća za zaštitu od toplinskih učinaka električnog luka (usmjereni električni luk, ispitivanje kutijom)

APC = 1, ispitna struja 4 kA + 5 %, trajanje električnog luka 500 ms + 5 %, frekvencija (50 + 0,1) Hz Ili (60 + 0,12) Hz

Vrsta odjeće za zavarivanje	Kriteriji odabira u vezi s postupkom	Kriteriji odabira u vezi s uvjetima u okolišu
Razred 1	Ručne tehnike zavarivanja s manjim nastankom kuglica pri zavarivanju i metalnih kapljica, primjerice:	Rad strojeva, primjerice:
<ul style="list-style-type: none"> ■ autogeno zavarivanje ■ MIG zavarivanje ■ MIG zavarivanje (sa stablom strujom) ■ zavarivanje mikroplazmom ■ tvrdo lemljenje ■ točkasto zavarivanje ■ MMA zavarivanje (pomoću elektrode obložene rutilom) 		<ul style="list-style-type: none"> ■ strojevi za rezanje kiskom ■ strojevi za rezanje plazmom ■ strojevi za zavarivanje otporom ■ strojevi za termalno zavarivanje prskanjem ■ zavarivanje na radnom stolu

Područje važenja energije električnog luka (dopušteno područje energije električnog luka)

Klasa zaštite električnog luka protiv smetnji	Srednja vrijednost W _{av} , kF	Dopušteno područje otpustanja kJ
Razred 1 (APC = 1)	168	±17
Razred 2 (APC = 2)	320	±22

Primjena: Namjena odjeće jest zaštita nositelja od topline i plamena te od prskajućeg otpada koji nastaje pri zavarivanju (prskajući komadići rastaljenog aluminija), kratkotrajnog kontakta s vatrom te toplinskog zračenja iz električnog luka koji se koristi za zavarivanje i srodne postupke. U slučaju prskanja komadića rastaljenog metala nije moguće isključiti opasnosti od opekline. Radno se mjesto u tomu slučaju odmah mora napustiti, a zaštitna odjeća odložiti. Ona pruža zaštitu od kemikalija, a upotrebljava se za zaštitu od rizika s niskom razinom opasnosti kao što su manje količine spreja ili slučajnog prskanje. U slučaju većih količina prskanja tekućih kemikalija također je potrebno odmah odložiti zaštitnu odjeću i napustiti područje opasnosti. Pruža

ograničenu električnu izolaciju od elektrodočica pod istosmjernim naponom do oko 100 V. Pruža zaštitu pri radovima kod kojih postoji opasnost od pojave električnog luka (termički učinci). Ova odjeća ne pruža zaštitu pri radovima kod kojih se namjerno izaziva električni luk, npr. pri elektrodočnom zavarivanju i plazmatiskim plamenicima. Kako bi se osigurala primjerenja sveobuhvatne zaštite, dodatno bi trebalo nositi osobnu zaštitnu opremu za glavu, lice, ruke i stopala. K tomu je potrebno obratiti pozornost na nošenje prikladne odjeće ispod zaštitne odjeće. Ona bi se trebala, ako nije teško zapaljiva, sastojati od prirodnih vlakana. Sintetička odjeća koja se topi i koja nije otporna na vatru nije dopuštena. U slučaju najviših razina električnih opasnosti potrebni su dodatni slojevi materijala s električnom izolacijom. Korisnik mora biti propisno uzemljen. Električni otpor između kože nositelja i zemlje mora iznositi manje od 10⁶Ω, npr. nošenjem prikladne obuće na elektrostatički ili provodljivim podovima. Zaštitna odjeća s mogućnošću elektrostatičkog provođenja ne smije se otvarati niti svlačiti u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Zaštita je odjeća namijenjena nošenju u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 u UVB zoni namjena energija zavarivanja eksplozivne atmosfere ne iznosi manje od 0,016 mJ. Ona se ne smije nositi u atmosferi obogaćenoj kisikom ili u zoni D. Povećan sadržaj O₂ u zraku znatno umanjuje zaštitu od topline s plamenom. Odjeća nije električno izolirajuća zaštitna odjeća za niskonaponske radove te ne nudi nikakvu zaštitu od strujnog udara. Određivanje pravilnog praga zaštite za zaštitnu odjeću za zaštitu od električnog luka može se provesti, primjerice, putem informacije Njemačkog obveznog osiguranja protiv nesreće (DGUV) 203-077. Za odabir prikladne zaštitne odjeće odgovoran je korisnik.

Skladištenje: odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakim sunčevom svjetlošću.

Procjena rizika: Korisnik mora provesti sveobuhvatnu procjenu rizika.

Ograničenja pri nošenju: Držati čisto. Zaprljanje i onečišćenja mogu smanjiti zaštitu. Odjeća pruža potpunu zaštitu samo ako obučete sve njezine dijelove (hljače, jaknu i kapuljicu), dakle cijelo odjele. Artikl uvijek nosite zatvoren i tako da tijekom propisne upotrebe prekriva sve materijale (odjeću koja se nosi ispod zaštitne odjeće) koji ne ispunjavaju zahtjeve zaštitne zaštite. Djelovanje protiv elektrostatičkog naboja smanjuje se s brojem čišćenja i vremenom nošenja te pod određenim uvjetima. Antiestatička oprema djeluje samo tijekom ograničenog vremena. Njezin zaštitni učinak smanjen je ako je odjeća mokra, prljava ili znojna.

Napomena: Rezultati provjere (razina svojstava) utvrđeni su u laboratorijskim uvjetima i ne mogu odražavati cijeli spektar primjene.

Upozoravajuća uputa: U slučaju popravaka ili preinaka na robu, osobito prilikom nanošenja bilo kakvih amblena, zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem. Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštvale upute za njegu ili s koje su one skrušile ili uništene.

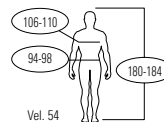
Datum proizvodnje: možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.



Starenje: Označava promjene svojstva proizvoda tijekom uporabe i skladištenja. Na starenje utječu, primjerice, ultraljubičasto svjetlo, čišćenje, promjena temperatura, kemikalije, biološka sredstva, mehanički utjecaji, zagađenje prijavštinom, uljem itd. ili habanje.

Vijek trajanja: Ovaj proizvod podliježe starenju u određenoj mjeri. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja zbog toga nije poznat. Prije uporabe treba provesti vizualnu provjeru tkanine i šavova (pukotine, rupe, onečišćenja, oštećeni šavovi itd.). Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd. Odjeću treba redovito čistiti. Nakon čišćenja treba vizualno provjeriti postoje li tragovi oštećenja. Ako postoje simptomi poput sunčanice, to znači da UVB zrake prodiru kroz odjeću. Tada treba zamijeniti odjeću.

Simboli veličina: Sustav veličina u skladu s normom ISO 13688 omogućuje odabir odgovarajuće zaštitne opreme. Dostupno u veličinama: 42 – 70, 90 – 110



Vel. 54

prati maks. 5 x



1. pranje moguće na 60 °C
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljivajte odjeću
4. moguće je strojno sušenje
5. može se toplo glačati
6. kemijsko čišćenje nije moguće

Nakon svakog pranja djelovanje fluorokarbona mora se ponovno impregnirati.

Kontrolni ispitni institut: br. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jachetă 1-strat albastru/gri Art. 5200,
jachetă TDL (parțial dublu-stratificată) albastru/gri Art. 5210
pantalonii albastru/gri Art. 5220,
salopetă albastru/gri Art. 5230

Informații din partea producătorului privind EN ISO 11611:2015,
EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009,
EN 61482-2:2020

Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile prevăzute de Regu-
lamentul Consiliului 2016/425 precum și standardele menționate
mai sus și corespunde categoriei 2 de risc. III.

Declarația de conformitate poate fi consultată la:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Material: 64 % bumbac, 35 % poliester, 1 % fibre antistatice
Greutate cea. 370 g/m², dotat cu FC, inhibitor de făcări, antistatic

Îmbrăcăminte de protecție:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Cod A1 Protecție limitată a făcării, făcări de suprafață;
Cod B1 Protecție împotriva căldurii convective, nivel redus de protecție
Cod C1 Protecție împotriva căldurii radiante, nivel redus de protecție
Cod E3 Protecție împotriva fierului topit; nivel ridicat de protecție
Cod F1 Protecție împotriva căldurii de contact, nivel redus de protecție



EN ISO 11611:2015
Clasa 1, A1

Clasa 1 oferă protecție împotriva tehnicilor de sudură și a situațiilor
de la locul de muncă mai puțin periculoase, cu stropi de sudură
mai puțin și căldură radiantă mai scăzută.



EN 1149-5:2018

Îmbrăcăminte de protecție cu
proprietăți electrostatice Cerințe
de performanță pentru proprietăți
electrostatice



EN 13034:2005 + A1:2009
Tip 6

Cerințe de performanță pentru îmbrăcăminte de protecție
împotriva substanțelor chimice cu capacitate de protecție limitată
împotriva substanțelor chimice lichide (echipament tip 6, treapta
de performanță cea mai redusă)
Rezistență la frezare: clasa 6
Rezistență la continuarea rușierii: clasa 2
Forță de tracțiune maximă: clasa 5
Densitatea substanțelor chimice:
Îndeplinește prevederile din clasa

30 % H2SO4 – R 3 / P 3
10 % NaOH – R 3 / P 3
o-xilen – R 2 / P 3
Butan-1-ol – R 2 / P 3

Rezistența cusăturilor: clasa 5
Rezistența la perforare: clasa 2 Trebuie verificată protecția
contra altor substanțe chimice.

Cl. 6 = nivel maxim, cl. 1 = nivel minim
Pentru impermeabilitate la substanțe chimice (R/P): Cl. 3 nivel
maxim



EN 61482-2:2020 APC = 1
în zonele dublu-stratificate
APC = 2

Arc electric accidental: Îmbrăcăminte
de protecție împotriva pericolilor
termice ale unui arc electric
(arc electric de testare orientat,
cutie de testare)
APC = 1, curent de testare 4 kA
+ 5%, durată arc electric 500 ms
+ 5%, frecvență (50 + 0,1) HZ SAU
(60 + 0,12) HZ

Pentru jachetă (parțial dublu-stratificată), art. 5210 dublu-strati-
ficată în zona din față și a mânecilor, suplimentar: APC = 2,
curent de testare 7 kA + 5%, durată arc electric 500 ms + 5%,
frecvență (50 + 0,1) HZ sau (60 + 0,12) HZ HZ

Tip de îmbrăcăminte pentru sudori	Criterii de selecție în funcție de proceduri	Criterii de selecție în funcție de condițiile de mediu
Clasa 1	Tehnici de sudură manuală cu formare scăzută de picături reci și picături de metal, de ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Sudare cu gaz ■ Sudare MIG ■ Sudare MIG (cu amperaj mic) ■ Sudare cu microplasmă ■ Brazare ■ Sudare în puncte ■ Sudare MMA (cu electrod învelit în rutli) 	Operarea mașinilor, de ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Mașini de tăiere cu oxigen ■ Mașini de tăiere cu plasmă ■ Aparate de sudură prin rezistență ■ Mașini pentru sudare prin pulverizare termică ■ Sudare pe banc de lucru

Domeniul de valabilitate al energiei arcului electric (domeniul permis al energiei arcului electric)

Clasa de protecție contra arcului electric accidental	Valoare medie W _{arc} kJ	Interval de abateri permis kJ
Clasa 1 (APC = 1)	168	±17
Clasa 2 (APC = 2)	320	±22

Utilizare: Îmbrăcăminte are rolul de a proteja purtătorul
împotriva căldurii și a făcării, precum și împotriva stropilor
de sudură (mici stropi de aluminiu topit), la contactul de scurtă
durată cu făcări, cu căldura radiantă provenită de la un arc
electric folosit pentru sudură și tehnici conexe. În cazul stropilor
de metal topit nu pot fi excluse riscurile de arsuri. În acest caz,
locul de muncă trebuie părăsit imediat și îmbrăcăminte de
protecție trebuie scoasă. Oferă protecție împotriva substanțelor
chimice la utilizarea contra riscurilor apreciate ca fiind de
nivel redus, ca de ex. cantități mici de spray sau stropi apăruți

accidental. În cazul stropilor masive cu substanțe chimice lichide,
îmbrăcăminte trebuie de asemenea scoasă imediat și zona
periculoasă trebuie părăsită. Oferă un grad limitat de izolare
electrică împotriva conductorilor aflați sub tensiune continuă
de până la cea 100 V. Oferă protecția la executarea lucrărilor în
care există pericolul arțierii unei arc electrice (efecte termice).
Nu intră în această categorie îmbrăcăminte de protecție pentru
executarea lucrărilor în care se utilizează în mod intenționat
un arc electric, ca de ex. în cazul sudurii cu arc electric și
arțătoarelor cu plasmă. Pentru o protecție generală adecvată,
trebuie să se folosească EIP suplimentare pentru cap, față,
mâini și picioare. În plus, trebuie avută în vedere îmbrăcăminte
adecvată de dedesubt. Dacă nu este greu inflamabilă, aceasta
trebuie să fie din fibre naturale. Nu este permisă utilizarea
îmbrăcămintei din material sintetic care se aprinde în contact
cu făcări. În cazul unor riscuri electrice ridicate, sunt necesare
straturi suplimentare de material care asigură izolarea electrică.
Utilizatorul trebuie să fie legat la pământ în mod corect și
Rezistența electrică dintre pielea utilizatorului și pământ trebuie
să fie mai mică de 10Ω, de ex. prin purtarea încălțămintei
adecvate pe pardoseli disipative sau conductoare. Îmbrăcăminte
disipativă electrostatică nu are voie să fie deschisă sau
dezbrcată în atmosferă combustibilă sau explozivă și nici la
manipularea substanțelor combustibile sau explozive. Îmbrăcăminte
de protecție este concepută pentru a fi purtată în zonele
1, 2, 20, 21 și 22, unde energia minimă de aprindere a unei
atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ. Nu are voie
să fie purtată într-o atmosferă îmbogățită cu oxigen sau în zona
0. Un conținut crescut de O₂ în aer reduce semnificativ protecția
împotriva aprinderii. Îmbrăcăminte nu este o îmbrăcăminte de
protecție cu izolare electrică pentru lucrări de joasă tensiune și
nu oferă protecție împotriva electrocutării. Determinarea
nivelului corect de protecție pentru îmbrăcăminte de protecție
împotriva arcului electric accidental se poate face, de ex., prin
intermediul informațiilor DGLV 203-077. Alegerea îmbrăcămintei
de protecție adecvată îi revine utilizatorului.

Depozitare: A se depozita întotdeauna în ambalajul original,
într-un spațiu răcoros și uscat. A nu se depozita în locuri cu
acțiune directă, puternică a radiației solare.

Evaluarea riscurilor: O evaluare cuprinzătoare a riscurilor
trebuie să fie efectuată de către utilizator.

Restricții în timpul purtării: Păstrați îmbrăcăminte curată,
murdăria și împurificarea poate conduce la o reducere a
protecției. Funcția de protecție a îmbrăcămintei este asigurată
numai dacă îmbrăcăminte este purtată cu și costum. Purtați
articolul întotdeauna închis și astfel încât în timpul utilizării
nu intrați să acopere toate materialele (îmbrăcăminte de
dedesubt) care nu îndeplinesc cerințele îmbrăcămintei de protecție.
Efectul contra încălzirilor electrostatice scade odată cu
numărul curățărilor și perioadei de purtare și în condiții dificile.
Echipamentul antistatic este eficient numai într-o perioadă
limitată. Aceasta se reduce dacă îmbrăcăminte este umedă,
murdară sau transpirată.

Indicații: Rezultatele testelor (niveluri de performanță) au fost
determinate în condiții de laborator și nu pot reflecta întreaga
gamă de aplicații.

Atenție: Dacă se repară sau se modifică produsul, în special
prin aplicarea oricăror tipuri de embleme, funcția de protecție a
îmbrăcămintei nu este asigurată. Excepțiile necesită aprobarea
în scris din partea producătorului. Nu ne asumăm nici răspun-

dere pentru îmbrăcăminte ale cărei instrucțiuni de
întreținere au fost ignorate, înălțare sau distruse.



Data fabricației:

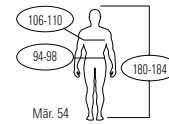
Se află pe o etichetă separată, direct pe
produs.

Îmbătrânire: Se referă la modificările proprietăților produsului
în timpul utilizării sau depozitării: Efectele îmbătrânirii sunt, de
ex., lumină UV, curățare, schimbări de temperatură, substanțe
chimice, agenți biologici, efecte mecanice, contaminare cu
murdărie, ulei etc. sau uzură.

Durabilitate: Produsul este supus unei anumite uzuri. Din
aceste motive, nu este posibilă o indicație exactă a durabilității.
Înainte de utilizare, este necesară efectuarea unei verificări
vizuale a țesăturii și a cusăturilor (rupturi, găuri, pete, cusături
deteriorate etc.).

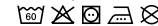
Numărul maxim indicat de cicluri de curățare nu este unicul
factor determinant al duratei de viață a îmbrăcămintei. Durata
de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.
Îmbrăcăminte trebuie curățată la intervale periodice. După
curățare, îmbrăcăminte trebuie verificată vizual pentru semne
de deteriorare. La apariția simptomelor asemănătoare unor
arsuri solare, radiației UVB trec prin îmbrăcăminte. În acest caz,
îmbrăcăminte trebuie înlocuită.

Simbol măriri: Sistemul de măriri conform ISO 13688
permite alegerea echipamentului de protecție adecvat. Măriri
disponibile: 42 – 70, 90 – 110



Măr. 54

max. 5 de spălări



1. Este posibilă spălarea la 60 °C
2. Se utilizează detergent comercial uzual
3. Nu se înalbește
4. Este posibilă uscarea în uscător rotativ de rufe
5. Se poate călca fierbinte
6. Nu este posibilă curățarea chimică

Echipamentul de fluorocarbon trebuie reimpregnat după fiecare
spălare.

Instrument de verificare care realizează monitorizarea nr. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberg-Buchholz 240 | D-09125 Chemnitz

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

Яке 1-пластово синьо/сиво арт. 5200,
Яке TDL (частично двуслойно) синьо/сиво арт. 5210
Работен панталон синьо/сиво Арт. 5220,
Гачеизор синьо/сиво арт. 5230

Информация за производителя относено EN ISO 11611:2015,
EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009,
EM 61482-2:2020

Това електрично отговаря на условията на Наредбата на Съвета
2016/425, както и на горелосичените стандарти и съответства на
рисковата категория III.

Декларацията за съответствие е достъпна на:
www.planam.de/konformitaetskerkaunen

Материал: 64 % памук, 35 % полиестер, 1 % антистатичен
влякна
Тегло на единица площ ок. 370 g/m², FC обдорван, възпрепят-
ства възпламеняването, антистатичен

Защитно облекло:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Облекло за защита срещу нагриване
и огън

- Код А1 Ограничено разпространение на пламък; повърхностно
огаране;
Код В1 Защита срещу конвективна топлина, ниско защитно ниво
Код С3 Защита срещу лъчи то нагриване, ниско защитно ниво
Код Е3 Защита срещу течло желязо, високо защитно ниво
Код F1 Защита срещу контактна топлина, ниско защитно ниво



EN ISO 11611:2015
Кл. 1, A1

Защитно облекло за заваряване и
сродни процеси

Клас 1 осигурява защита срещу по-малко опасни заваръчни
техники и ситуации на работното място с по-малко пръски при
заваряването и по-ниска лъчиста топлина.



EN 1149-5:2018

Защитно облекло електростатични
свойства Изисквания за ефектив-
ност. Електростатични свойства



EN 13034:2005 + A1:2009
Тип 6

Защитно облекло срещу течни
химикали

Изисквания за експлоатационните качества на защитно облекло
с ограничено защитно действие срещу течни химикали
(предпазно средство тип 6, най-ниско ниво на защита)
Устойчивост на износване Клас 6
Устойчивост на разкъсване Клас 2
Максимална сила на опън Клас 5
Клас отговаря на пълнобата на химикалите
30 % H2SO4 = R 3 / P 3

10 % NaOH = R 3 / P 3
o-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Устойчивост на шев Клас 5
Устойчивост на прободане: клас 2
Проверете защитата от други химикали.

Кл. 6 = най-високо ниво, Кл. 1 = най-ниско ниво
За пълнота на химикали (R/P): Кл. 3 най-високо ниво



EN 61482-2:2020 APC = 1
в двуслойните зони
APC = 2

От як (частично двуслойно), арт. 5210 с двуслойна зона
запред и на ръкавите допълнително:
APC = 2, изпитвателен ток 7 kA ++ 5%, продължителност
на дъгата 500 ms ++ 5%, честота (50 ++ 0,1) Hz ИЛИ
(60 ++ 0,1) Hz

Вид на облеклото за заваряване:	Критерии за избор по отпущане на зварячницата:	Критерии за избор по отпущане на условията на околната среда:
Клас 1	Ръчни заваръчни техники с ниско образуване на заваръчни зърна и метални капки, напр.:	Работа с машини напр.:
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Газокислородно заваряване чрез стъпяване ■ MIG-заваряване ■ MIG-заваряване (с/с слаб ток) ■ Микроплазмено заваряване ■ Високотемпературно заваряване ■ Точково заваряване ■ MMA-заваряване (електрод с обмазка от рутил) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Машини за газокислородно рязане ■ Машини за плазмено рязане ■ Машини за контактно заваряване ■ Машини за термично струйно заваряване ■ Заваряване въздух работен плов

Действащ диапазон на енергията на дъгата (допустим диапазон на енергията на дъгата)

Клас на защита - смущаваща дъга	Средна стойност W _{arc} [кВ]	Допустим диапазон на отпущане [кВ]
Клас 1 (APC = 1)	168	±17
Клас 2 (APC = 2)	320	±22

Приложение: Облеклото е предназначено да предпазва потребителя от топлина и пламъци, както и от пръски при заваряване (малки пръски разплатени алуминий), краткотривен контакт с пламъци, лъчиста топлина от електрическа дъга, използвана за заваряване и сродни методи. В случай на пръски от разтопен метал не могат да се изключат рисковете от изгаряне. В този случай работното място следва да се напусне незабавно и защитното облекло да се съблече. То осигурява

химическа защита при употреба в случаи, при които рискът се счита за нисък, както напр. малки количества спрей или пръски, възникнали по невниманию. В случай на по-големи пръски тези химикали облеклото също трябва да се съблече незабавно и опасната зона да се напусне. То осигурява в ограничена степен електрическа изолация спрямо електрически проводници под постоянно напрежение до ок. 100 V. То осигурява защита при дейности, при които съществува опасност от възникване на електрическа дъга (термично въздействие).

Защитното действие на облеклото за дейности, при които умиленио се използва електрическа дъга, както напр. при електродъгово заваряване и при плазмени горелки, не се покрива от това облекло. За подходяща цялостна защита следва да се носят допълнителни ЛПС за главата, лицето, ръцете и краката. Допълнително трябва да се внимава за подходящо бяло. Ако то не е от тридимазнални материали, трябва да се състои от естествени влакна. Не се разрешава използването на тълпачо се, синтетично, неогънстайчиво облекло. При повисока електрическа опасност са необходими допълнителни електрически изолационни слоеве от материал. Потребителят трябва да бъде правилно вземан. Електрическото спротивление между кожата на потребителя и земята трябва да бъде по-малко от 10⁴Ω, което се осигурява напр. чрез носенето на подходящи обувки върху дисипативни или проводящи основи. Електростатично проводимото защитно облекло не бива да се разкопчава или съблече в горима или експлозивна атмосфера или при работа с горими и експлозивни вещества. Защитното облекло е изработено да се носите в зоните 1, 2, 20, 21 и 22, където минималната енергия на запалването на експлозивна атмосфера е в по-ниска от 0,016 mJ. То не бива да се носите в атмосфера, обогатена с кислород или зона 0. Повисощото съдържание на O₂ във въздуха значително намалява защитата срещу запалване. Облеклото не е електрически изолиращо защитно облекло за работа при ниско напрежение и не осигурява защита срещу удар. Правилното ниво на защита на облеклото за работа със смущаваща дъга може да се определи с помощта на информацията DGUV (Германско обединение на осигурителите в областта на законотуването) осигуряване при злополука) 203-077. Използването на подходящо защитно облекло зависи от потребителя.

Съхранение: Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с праха, силна слънчева светлина.

Оценка на риска: Цялостната оценка на риска трябва да се извърши от потребителя.

Ограничения при носене: Поддържайте в чисто състояние, замърсяванията и петната могат да доведат до намалаване на защитата. Защитата чрез облеклото се гарантира само, ако облеклото се носи като костюм. Винаги носете артикула закопчан и по такъв начин, че при употреба съобразно предназначението си да покрива всички материали (бельо), които не отговарят на изискванията за защитно облекло. Ефектът срещу електростатичен заряд намалява с увеличаване на ярля на почистване и носене, както и вследствие на тежките условия. Антистатичната екипировка е ефективна само за ограничено време. Тя намалява, ако облеклото е мокро, мокро или напоено с пот.

Указания: Резултатите от проверката (степен на ефективност) са определени в лабораторни условия и не могат да отразят целия спектър на приложението.

Предупредително указание: При всяка поправка или промяна на артикула, най-вече поставяне на всякакъв вид емблеми,

не се гарантира защитната функция на облеклото. Изключената трябва да се съгласуват писмено с производителя. Ние не поемаме отговорност за облеклото, при което упътването не се спазва, е откъснато или унищожено.

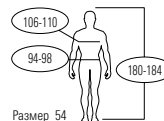


Дата на производство:
Ще намерите възра на отделен етикет директно върху продукта.

Старевне: Маркирано за промени на продуктите качества за времето на експлоатация и съхранение: Въздух старевнето въздейства напр. ултравиолетова светлина, почистване, смяна на температурата, химикали, биологични средства, механично влияние, замърсяване чрез кап, масло и т.н. или износване.

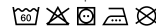
Трайност: Продуктът подлежи на известно старевне. Точни времеви данни за годността не са възможни поради тази причина. Преди експлоатация визуално да се проверят къпаната и шевонте (разкъсвания, дупки, замърсявания, повредени ивици и т.н.). Посоченият максимален брой на почистващи цикли не е единственият фактор, оказващи влияние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката, съхранените и т.н. Облеклото трябва да се почиства редовно. След почистване да се извърши визуална проверка на облеклото за признаци на повреждане. При поява на симптоми подобни на слънчево изгаряне UVB лъчите проникват през облеклото. Ако случат в такъв, облеклото трябва да се смени.

Символ за размери: Системата за размери съгласно ISO 13688 улеснява избора на подходящо защитно облекло. Наплични размери: 42 – 70, 90 – 110



Размер 54

макс. 5 x изпирания



1. Възможно изпирание при 60°C
2. Да се използват стандартни перилни препарати
3. Да не се избелява
4. Възможно е сушене в сушилня
5. Може да се гледи на високата температура
6. Не е възможно химическо чистене

Флуоркарбоната екипировка трябва да бъде допълнително импрегирана след всяко пране.

Контролиращ изпитвателен институт: № 0156
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrück-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

- jakke 1-laget kornblå/grå art. 5200,**
jakke TDL (delvist dobbeltlag) kornblå/grå art. 5210
arbejdsbukser kornblå/grå art. 5220,
overalls kornblå/grå art. 5230

Producentens oplysninger om EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori III.

Oversensstemmelseserklæringen kan ses under: www.planam.de/konformitaetserklæringen

Materiale: 64 % bomuld, 35 % polyester, 1 % antistatiske fibre
 Arealvægt ca. 370 g/m², behandlet med flourcarbon, flammehæm-
 mende, antistatisk

Bestykelsesbeklædning:



EN ISO 11612:2015
 A1, B1, C1, E3, F1

Beklædning til beskyttelse mod
 varme og flammer

Kode A1 Begrænset flammespredning, overfladeflammespredning;
 Kode B1 Beskyttelse mod konvektiv varme, lavt beskyttelsesniveau
 Kode C1 Beskyttelse mod strålevarme, lavt beskyttelsesniveau
 Kode E3 Beskyttelse mod jernsprøjt, højt beskyttelsesniveau
 Kode F1 Beskyttelse mod kontaktvarme, lavt beskyttelsesniveau



EN ISO 11611:2015
 Kl. 1, A1

Beskyttelsesbeklædning til svejsning
 og lignende processe

Klasse 1 tilbyder beskyttelse mod mindre farlige svejseteknikker
 og situationer på arbejdspladsen med færre svejsesprøjt og
 lavere strålevarme.



EN 1149-5:2018

Beskyttelsesbeklædning med elektro-
 statiske egenskaber Ydelsestrak til
 elektrostatiske egenskaber



EN 13034:2005 + A1:2009
 Type 6

Beskyttelsesbeklædning mod
 flydende kemikalier

Krav til kemikalie-beskyttelsesbeklædning med begrænset
 beskyttelsesydelse mod flydende kemikalier (udstyr type 6,
 laveste ydeevneniveau)
 Slidstyrke kategori 6
 Rivestyrke kategori 2
 Trækstyrke kategori 5
 Tæthed over for kemikaliegennemtrængning:

i henhold til klasse
 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
 10 % NaOH = R 3 / P 3
 o-Xylen = R 2 / P 3
 Butan-1-ol = R 2 / P 3

Samstyrke kategori 5
 Perforeringsmodstand: Klasse 2
 Beskyttelse mod andre
 kemikalier skal kontrolleres.

Kl. 6 = højeste niveau, kl. 1 = laveste niveau
 For kemikaliedensitet (R/P): Kl. 3 højeste niveau



EN 61482-2:2020 APC = 1
 i områder med dobbeltlag
 APC = 2

Ønskede Lybsuer: Beskyttelsesbe-
 klædning mod de termiske farer ved
 en elektrisk lysbue
 (styret test-lysbue, bokstest)
 APC = 1, teststrøm 4 kA + 5%,
 lysbueens varighed 500 ms +- 5%,
 frekvens (50 + 0, 1) Hz ELLER 60
 + 0, 12) Hz

For jakken (delvist dobbeltlag), art. 5210 i det dobbeltlagede
 område foran og i armeområdet desuden:
 APC = 2, teststrøm 7 kA + 5%, lysbueens varighed 500 ms +-
 5%, frekvens (50 + 0, 1) Hz eller (60 + 0, 12) Hz

Type af svejse- beklædning	Udvælgelseskræfter ift. processer	Udvælgelseskræfter ift. miljømæssige forhold
Klasse 1	Manuelle svejseteknikker med mindre dannelse af strålevarme og metaldråber, fx: <ul style="list-style-type: none"> ■ autogensvejsning ■ TIG-svejsning ■ MIG-svejsning (med svagstrøm) ■ mikropلاسما-svejsning ■ hårdlodning ■ Punkt-svejsning ■ MMA-svejsning (med en rutil indkapslet elektrode) 	Maskinhåndtering, fx: <ul style="list-style-type: none"> ■ Dyngenskærende maskiner ■ plasmaskæremaskiner ■ modstandssvejsmaskiner ■ maskiner til termisk sprøjt-svejsning ■ svejsesautomater
	Gyldighedsområdet for lysbueenergi (lysueenergiens tilladte område)	
Beskyttelsesklasse ved lysbuelej	Middelværdi W _{arc} kJ	Tilladte afvigelsesområde kJ
Klasse 1 (APC = 1)	168	±17
Klasse 2 (APC = 2)	320	±22

Anvendelse: Beklædningen er beregnet til at beskytte bæreren mod varme og flammer samt mod svejsesprøjt (små sprøjt af smeltet aluminium), kortvarig kontakt med flammer, strålevarme fra en elektrisk lysbue, som benyttes til svejsning og lignende processer. I tilfælde af sprøjt fra smeltet metal, kan forbrændingsrisici ikke udelukkes. Arbejdspladsen skal i dette tilfælde forlades straks, og beskyttelsesbeklædningen tages af. Den yder beskyttelse mod kemikalier og mod risici, hvor risikoen vurderes som lav, som fx små mængder af spray eller enkelte udsigtsede

stærk. Ved større mængder sprøjt fra flydende kemikalier, skal man ligeledes straks tage beklædningen af, og forlade fareom-
 rådet. Den yder i begrænset omfang elektrisk isolering over for
 elektriske ledere, der står under jævnspænding op til ca. 1100
 V. Den yder beskyttelse ved arbejde, hvor der er fare for, at der
 opstår en elektrisk lysbue (termiske effekter). Denne beklædning
 er ikke egnet som beskyttelsesbeklædning ved arbejde, hvor der
 for sørsligt benyttes en lysbue, som fx ved lysbuesvejsning og
 plasmabranslere. For en passende og omfattende beskyttelse,
 bør der udover bæres personlige værnemidler til hoved,
 ansigt, hænder og fødder. Man skal desuden sørge for at være
 iført passende underbeklædning. Denne skal, med mindre
 den ikke er let antændelig, bestå af naturfibre. Det er ikke
 tilladt at være iført syntetiske ikke brandfast beklædning. Ved
 for højt elektrisk risiko, kræves yderligere elektrisk isolerende
 materialelag. Brugeren skal være jordet efter forskrifterne. Den
 elektriske modstand mellem bærerens hud og jorden skal være
 mindre end 10⁴Ω, f.eks. ved at være iført egnet sko på elektrisk
 afledende eller ledende gulve. Beskyttelsesbeklædning, der
 eliminerer elektrostatiske ladninger, må ikke åbnes eller aftages
 i brandbære, samt i eksplosive omgivelser eller under håndtering
 af brandbare og eksplosive substanser. Beskyttelsesbeklæd-
 ningen er derfor beregnet til at blive båret i Zonerne 1, 2, 20,
 21 og 22, hvor den laveste antændelsesenergi for en eksplosiv
 omgivelse ikke er mindre end 0,016 mJ. Den må ikke være iført
 i en oxygentilført omgivelse eller i Zone D. Et for højt
 O₂-niveau i luften reducerer beskyttelsen mod antænding
 betydeligt. Beklædningen er ikke nogen elektrisk isolerende
 beskyttelsesbeklædning til lavspændingsarbejde, og yder ingen
 beskyttelse mod et elektrisk stød. Bestemmelsen for det korrekte
 beskyttelsesniveau for lysbuefejlsbeskyttelsesbeklædning kan
 f.eks. ske på baggrund af DGUV Information 203-077. Brugeren
 er ansvarlig for at vælge egnet beskyttelsesbeklædning.

Risikovurdering: Brugeren er ansvarlig for at gennemføre en
 omfattende risikovurdering.

Begrænsninger ved brug: Hold re. Urenheder og tilsudning
 af beklædningen kan have en nedsat beskyttelsesvirk-
 ning af følge. Der kan kun garanteres for beklædningens
 beskyttelsesevne, hvis den bliver båret komplet. Bær altid
 artiklen i lukket form og således, at du under den tilstedeværende brug
 dækker alle materialer (underbeklædning), som ikke opfylder
 kravene til beskyttelsesbeklædning. Beskyttelseseffekten mod
 elektrostatisk opladning nedsættes efterhånden i forhold til
 antallet af rengøringer, anvendelsestiden samt under vanskelige
 betingelser. Den antistatiske behandling virker kun effektivt i en
 begrænset periode. Den mindstes, hvis beklædningen er våd,
 snusvet eller gennemsvet.

Bemærkning: Testresultaterne (ydelsestrin) blev fundet under
 laboratoriebetingelser og kan ikke afspejle alle de mulige
 anvendelsesmuligheder.

Advarsel: Ved enhver reparation eller ændring af varen, især
 anbringelsen af enhver form for emblemer, garanteres der ikke
 for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales
 med producenten. Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen
 er blevet ignoreret, skåret af eller adleget.

Produktionsdato:
 Du finder den på en separat etiket
 direkte på produktet.

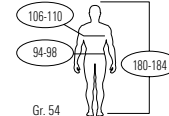


Aldning: Står for ændringer af produkttegenskaberne over tid
 pga. brugen og opbevaringen: Faktorer til ældning er fx
 uv-lys, rengøring, temperaturstøt, kemikalier, biologiske midler,
 mekaniske påvirkninger, kontaminering med snavs, olie etc.
 eller slitage.

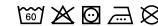
Holdbarhed: Produktet er udsat for en vis ældning. En præcis
 tidsangivelse af holdbarheden er af disse grunde ikke mulig.
 Inden brug skal der foretages en visuel kontrol af stoffet og
 sømme (remer, huller, snavs, beskadigede sømme osv.).
 Det angivne maksimale antal af rengøringer er ikke den eneste
 faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes
 af brug, pleje, opbevaring osv.

Tøjet skal med regelmæssige mellemrum renses. Efter
 rengøringen, skal tøj gennem en visuel kontrol undersages for
 tegn på skader. Hvis der opstår symptomer, der minder om en
 solskoldning, så træng UVB-stråler gennem tøj. Hvis det er
 tilfældet, bør beklædningen erstatte.

Størrelsessymbol: Størrelsesystemet i henhold til ISO 13688 mul-
 liggør valget af det passende beskyttelsesudstyr. Tilgængelige
 størrelser: 42 – 70, 90 – 110



vask maks. 5 x



1. Vask mulig ved 60°C
2. Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
3. Ingen afblegning
4. Tørning i tørretumbler muligt
5. Kan stryges varm
6. Kemisk rengøring ikke mulig

Flourcarbon-materialer skal genimprægneres efter hver vask.

Tilsynsførende testinstitut: nr. 0516
 Sachsisches Textilforschungsinstitut e.V.
 Annaberger Straße 240 | 09125 Chemnitz

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz
 Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

jacka 1-lagers kornblå/grå art. 5200,
jacka TDL (delvis tvåskiktigt) kornblå/grå art. 5210
midjebyxa kornblå/grå art. 5220,
hängselbyxa kornblå/grå art. 5230

Tillverkarinformation enligt EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning 2016/425 och i de av den angivna standarderna och motsvarar riskkategori III.

Försäkran om överensstämmelse finns på:

www.planam.de/konformitaetserklarungen

Material: 64 % bomull, 35 % polyester, 1 % antistatiska fibrer
Ytvikt ca 370 g/m², FC utrustad, flammhämmande, antistatisk

Skyddsklädsel:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Kläder till skydd mot hetta och
flamma enligt

Kod A1 begränsad flamspridning, yttantändning;
Kod B1 skydd mot konvektiv hetta, låg skydds nivå
Kod C1 skydd mot strålningsvärme, låg skydds nivå
Kod E3 skydd mot smält järnstänk, hög skydds nivå
Kod F1 skydd mot kontaktvärme, låg skydds nivå



EN ISO 11611:2015
K1, A1

Skyddsklädsel för svetsning och
liknande processer

Klass 1 ger skydd vid mindre farliga svets tekniker och arbetsplats-
situationer med mindre svetsstänk och lägre strålningsvärme.



EN 1149-5:2018

Skyddsklädselns elektostatiska
egenskaper prestationskrav för
elektostatiska egenskaper



EN 13034:2005 + A1:2009
Typ 6

Skyddsklädsel för kemikalier i
vätskeform

Prestandakrav för kemisk skyddsdräkt med begränsad skydds-
funktion mot kemikalier i vätskeform (utrustning typ 6, lägsta
prestandanivån)

Nötningshållfasthet: Klass 6
Rivstyrka: Klass 2
Brottkraft: Klass 5

Kemikalieskydd: uppfyller klass
30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-Xylen = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Sömstyrka: Klass 5
Genomsärningshållfasthet: Klass 2
Skydd mot andra kemikalier
skall kontrolleras.

Klass 6 = högsta nivån, klass 1 = lägsta nivån
För kemikaliers densitet (R/P): Klass 3 högsta nivån



EN 61482-2:2020 APC = 1
i tvåskiktiga områden
APC = 2

Överslag: Skyddsklädsel mot termiska
risker orsakade av ljusbågar
(riktad ljusbågetest, boxtest)
APC = 1, testström 4 kA + 5 %,
ljusbågstid 500 ms + 5 %, frekvens
(50 +- 0,1) Hz ELLER (60 +- 0,12) Hz

För jackan (delvis tvåskiktigt) med art. 5210 i de tvåskiktiga om-
rådena framsidan och ärmarna dessutom: APC = 2 testström 7
kA +- 5 %, ljusbågstid 500 ms +- 5 %, frekvens (50 +- 0,1) Hz
eller (60 +- 0,12) Hz

Typ av svets- klädsel	Urvalskriterier avseende process	Urvalskriterier avseende miljöförhållanden
Klass 1	Manuella svets tekniker med lägre bildning av svetspartlar och metall droppar, t.ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ gassvetsning ■ MIG-svetsning ■ MIG-svetsning (med svagström) ■ mikroplasmasvetsning ■ hårdlöddning ■ punktsvetsning ■ MMA-svetsning (med en rutinfäst elektrod) 	Användning av maskiner, t.ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ gasskärmaskiner ■ plasmaskärmaskiner ■ motsändsvetsmaskiner ■ maskiner för termisk spraybågs svetsning ■ banksvetsning

Giltigt intervall för ljusbågsenergin (tillåtet intervall för ljusbågsenergin)

Överslags- skyddsklass	Medelvärde W _{av}	Tillåtet avvikelseintervall kJ
Klass 1 (APC = 1)	168	±17
Klass 2 (APC = 2)	320	±22

Användning: Kläderna är avsedda att skydda användaren mot
hetta och flamma samt mot svetsstänk (mindre stänk av smält
aluminium), kortvarig kontakt med flammor och strålningsvärme
från elektrisk ljusbåge, som används vid svetsning och liknande
processer. Vid stänk av smält metall kan risk för brännskador
inte uteslutas. I dessa fall måste arbetsplatsen omedelbart
lämnas och skyddsklädseln tas av. Den skyddar mot kemikalier
vid användning mot risker, där risken anses vara låg, såsom
exempelvis när det gäller små mängder av spray eller oavsiktligt
stänk. Även vid större stänk av flytande kemikalier ska kläderna
omedelbart tas av och risikområdet lämnas. Den ger i begränsad

utsträckning elektrisk isolering mot elektriska ledare med
likspanning på upp till ca 100 V. Den skyddar vid arbeten där
det föreligger risk att en elektrisk ljusbåge uppstår (termiska
effekter). Skyddsklädsel för arbeten där en elektrisk ljusbåge
avsiktligt används, såsom till exempel vid bågsvetsning och
plasmaskäring, täcks inte av denna klädsel. För att uppnå
tillräckligt omfattande skydd bör ytterligare personlig skydds-
utrustning användas för huvud, ansikte, händer och fötter. Se
även till av denna lämpliga underkläder. Dessa bör, om de inte
är svårantändliga, bestå av naturfiber. Smältande syntetiska
icke flamsäkra kläder är inte tillåtna. Vid ökade elektriska risker
krävs ytterligare elektrisk isolerande materiallagar. Användaren
måste vara korrekt jordad. Det elektriska motståndet mellan
bärandens hud och jorden måste vara mindre än 10⁴Ω, t.ex.
genom att bära lämpliga skor på avledande eller ledande golv.
Elektrostatiskt avledande skyddsklädsel får inte öppnas eller
tas av i brännbara eller explosiv atmosfär samt vid hantering av
brännbara och explosiva ämnen. Skyddsklädseln är avsedd att
användas i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22, där minst tändenergi i
en explosiv atmosfär inte är lägre än 0,016 mJ. Den får inte
bäras i syreanrik atmosfär eller zon 0. En ökad O₂-halt i luften
reducerar skyddet mot antändning avsevärt. Kläderna är inte
elektrostatiskt isolerande skyddsklädsel för lågspänningsarbeten
och skyddar inte mot elektrisk stöt. Fastställande av korrekt
skyddsnivå för överslagslagsskyddsklädsel kan t.ex. ske med hjälp av
DGUV informationsblad 203-077. Användaren måste själv välja
lämpliga skyddskläder.

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning.
Får inte förvaras på platser med direkt och stark solljus.

Riskbedömning: Användaren ska genomföra en utförlig
riskbedömning.

Begränsningar vid användning: Håll ren: Nedsmutsning och
förening kan leda till att skyddet reduceras. Klädesplagget
kan endast ge fullgott skydd om det används rätt. Plagget ska
alltid bäras stängt och på så sätt att det vid avsedd användning
täcker alla material (underkläder) som inte uppfyller kraven
på skyddsklädseln. Effekten mot elektrostatisk uppladdning
minskar med antalet rengöring och användningstiden och vid
försvårade förhållanden. Den antistatiska utrustningen är endast
verksam under en begränsad tid. Skyddet som klädseln ger,
försämrar när den blir blöt, smutsig eller genomsvettig.

Obs: Testresultaten (prestandan) fastställdes under laboratorie-
förhållanden och kan inte spegla hela tillämpningsområdet.

Varningsinformation: Vid lagning eller förändring av
plagget, särskilt vid applicering av någon typ av emblem, är
skyddsfunktionen inte längre garanterad. Undantag ska avtalas
skriftligen med tillverkaren. Vi tar inget ansvar för kläder där
tvättanvisningar ignoreras, tagits av eller förstörts.



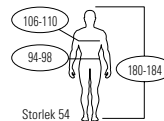
Tillverkningsdatum:

Detta finner ni på en separat etikett
direkt på produkten.

Äldrande: Innebär förändringar i produktens egenskaper över tid när
produkten används eller förvaras: Äldrandet påverkas bl.a. av
UV-ljus, rengöring, temperaturavväxlingar, kemikalier, biologiska
medel, mekanisk påverkan, kontaminering genom smuts, olja
etc. eller förlstning.

Hållbarhet: Produktens åldras i viss mån. Därför är det omöjligt
att tidsbestämma hållbarheten exakt. För en förändring krävs en
okulär kontroll av tyget och sömmarna (sprickor, hål, förorening-
ar, skadade sömmar osv.). Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda
faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror
också på användning, skötsel, förvaring osv.
Kläderna måste rengöras regelbundet. Efter rengöring måste
kläderna undersökas genom okulärbesiktning för att upptäcka
eventuella tecken på skador. Vid förekomsten av symptom
liknande solskador tränger UVB-strålning genom kläderna. Om
detta händer ska klädseln bytas ut.

Storleksbeteckningar: Storlekssystem enligt ISO 13688 möj-
liggör val av passande skyddsutrustning. Tillgängliga storlekar:
42 – 70, 90 – 110



högst 5 tvättar



1. Tvättas i upp till 60 °C
2. Använd tvätmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekmedel
4. Torktumlning möjlig
5. Kan strykas med hett strykinjärn
6. Ej kemtvätt

Fluorcarbon utrustningen måste reimpregneras efter varje tvätt.

Övervakande testinstut: nr 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Strasse 240 | D-09125 Chemnitz

För ytterligare produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

takki 1-kerroksinen syväsininen/harmaa tuote 5200, takki TDL (osittain kaksi-kerroksinen) syväsininen/harmaa tuote 5210
hoosari syväsininen/harmaa tuote 5220,
haalari syväsininen/harmaa tuote 5230

Valmistajatiedot EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Tämä vaateutus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa II.

Suoritusastemuutos on nähtävissä osoitteessa: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Materiaali: 64 % puuvillaa, 35 % polyesteriä, 1 % antistaattista kuitua
Pintapaino n. 370 g/m², FC varustus, palamista estävä, antistaattinen

Suoja vaatetus:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Kuumuudelta ja tulelta suojaava vaateutus

Koodi A1 rajoitettu liekin lieväminen, pintasytytyk; Koodi B1 suojaus lämmön kulkeutumiselta, matala suojaustaso
Koodi C1 suojaus lämpösäteilyltä, matala suojaustaso
Koodi E3 suojaus sulatusroskeilta, keskitason suojaustaso
Koodi F1 suojaus kontaktilämmöltä, matala suojaustaso



EN ISO 11611:2015
Lk. 1, A1

Suoja vaatetus hiitaukseen ja vastaaviin töihin

Luokka 1 suojaa vähemmän riskialttiissa hiitaukstenkokoissa jaltalenteissa, joissa hiitauksroskeita on vähemmän ja lämpösäteily on pienempi.



EN 1149-5:2018

Suoja vaatetuksen sähköstaattiset ominaisuudet Sähköstaattiset ominaisuudet. Materiaali- ja mallivaatimukset



EN 13034:2005 + A1:2009
Tyyppi 6

Nestemäisiä kemikaaleita suojaava suoja vaatetus

Suorituskyvyvatimukset kemikaalisuoja vaatetukselle, joka suojaajajalijaisesti nestemäisistä kemikaaleilta (varustustyyppi 6, alhaisin suojaustaso)
Kuluminenkesto: luokka 6
Repeytymisenkesto: luokka 2
Enimmäisvetovoima: luokka 5
Kemikaalien eristävyys: täyttää luokan 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3

o-xyleeni = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Ratkeamisen kesto: luokka 5
Puhkaisuuskesto: luokka 2
Suoja muilta kemikaaleilta on tarkistettava

Lk. 6 = korkein luokka, lk. 1 = alhaisin luokka
Kemikaaliittivyy (R/P): Lk. 3 korkein luokka



EN 61482-2:2020 APC = 1
kaksi-kerroksisilla alueilla
APC = 2

Vikavalokaari: Sähkövalokaaren lämpöriskiteltä suojaava suoja vaatetus (osittain tuetuvalla kaari, laatikotestit)

APC = 1, testivirta 4 kA +- 5 %, valokaaren kesto 500 ms +- 5 %, taajuus (50 +- 0, 1) HZ tai (60 +- 0, 12) HZ

Takille (osittain kaksi-kerroksinen), tuote 5210 etupuoli ja hiinan alue kaksi-kerroksinen, lisäksi:
APC = 2, testivirta 7 kA +- 5 %, valokaaren kesto 500 ms +- 5 %, taajuus (50 +- 0, 1) HZ tai (60 +- 0, 12) HZ

Hitsausvaatetuksen tyyppi	Menettelyt koskevat valintakriteerit	Ympäristöolosuhteita koskevat valintakriteerit
Luokka 1	Manuaaliset hitsaustekniikat vähäisellä hitsausnopeuksella ja metallipitoisten muodostuksella, esim. <ul style="list-style-type: none"> ■ lasusutus/hitsaus ■ MIG-hitsaus ■ MIG-hitsaus (matalajännite) ■ mikropiisamahitsaus ■ kivajuotos ■ pistehitsaus ■ puikkohitsaus (ruutiilipäälysteinen hitsauspuikko) 	Käytetään koneilla, esim. <ul style="list-style-type: none"> ■ happikaari-leikkaukseen ■ plasmaleikkaukseen ■ vastushitsaukseen ■ koneet termisille ruiskutuslaitteille ■ penkkilähtökäyttöön

Valokaarienergian voimaosaloite (valokaarienergian sallittu alue)

Vikavalokaaren suoja luokka	Keskivirta W_{kf}	Sallittu poikkeama kJ
Luokka 1 (APC = 1)	168	±17
Luokka 2 (APC = 2)	320	±22

Käyttö: Vaatetus on tarkoitettu käyttäjän suojaamisiksi kuumuudelta ja liekeiltä sekä hiitauksroskeilta (pienet sulan alumiini roiskeet), lyhytaikaiselta kosketukselta liekkien kanssa sekä hitsauksessa ja vastaavissa töissä käytettävään sähköiseen valokaaren lämpösäteilyltä. Palovammaavaara ei voida sulkea pois sulan metalliroiskeiden yhteydessä. Tällöin työpaikalta on poistettava välittömästi ja suoja vaatetus on riittävä. Vaatetus suojaa kemikaaliriskeiltä käyttölaitteissa, joissa riski arvioidaan vähäiseksi, esim. vähäiset määrät sulhetta ja vahingossa ilmaantuvat roiskeet. Suurempien nestemäisten kemikaaliroiskeiden yhteydessä vaateutus on riittävä myös välittömästi

ja vaaralliselta alueelta on poistettava. Vaatetus tarjoaa rajoitetussa määrin sähköeristystä tasajännitteen alla olevia sähköjohtimia vastaan aina n. 100 V:iin saakka. Se suojaa töissä, joissa on sähkövalokaaren synntymisen riski (lämpövaikutukset). Tämä vaateutus ei kata suoja vaatetuksella, joissa valokaarta käytetään tarkoituksella, esim. kaarihitauksessa ja plasmopolttimia käytettäessä. Riittävän kattavaa suojaa varien tulisi lisäksi käyttää henkilösuojaimia pölyä, kasvoja, käsiä ja jalkoja varten. Lisäksi on kiinnitettävä huomiota soveltuvaan alusvaateutukseen. Sen pitäisi olla vaikkei syytyvä luonnonkuitua. Sulavan syntymiseen, helposti syytyvän vaateutuksen käyttö on kielletty. Sähköitien varojen lisääntymystä tarvitaan sähköitien eristävä lisäkerros. Käyttäjän on oltava asianmukaisesti maadoitettuna. Käyttäjän ihon ja maan välisen sähköisen vastuksen on oltava alle 10⁴Ω, esim. käyttämällä sopivia kenkiä varausta purkavalta tai johtavalla lattialla. Sähköstaattista jännitettä purkavaa suoja vaatetuksella ei saa avata tai riisua helposti syytyvässä tai räjähdysriskisellä tilassa tai käsiteltäessä palavia tai räjähdysriskisiä aineita. Suoja vaatetus on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22, joiden räjähdysriskin tilan minimisyyttäsuojaa ei alita 0,016 mJ/a. Suoja vaatetuksella ei saa käyttää happrikastetussa tilassa tai vyöhykkeellä 0. Ilman suurentunut O₂-pitoisuus heikentää syytymisnopeutta huomattavasti. Vaateutus ei ole sähköistä suoja vaatetuksena pienjännitteisiin, eikä se suojaa sähköiskulta. Oikea suojausotus vikavalokaarisuoja vaatetukselle voidaan määrittää esim. DGUV:n (Saksa lakisääteisen tapaturmavakuutuksen tarkastus- ja sertifiointijärjestelmä) tiedon 203-077 avulla. Käyttäjän vaiitsee itse tarpeisiinsa soveltuva suoja vaatetuksen.

Säilytys: Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäisapakissa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.

Riskien arviointi: Käyttäjän on tehtävä kattava riskien arviointi.

Käyttöä koskevat rajoitukset: Puhtaana pito. Liikantuneisuuden takia vaateiden suoja vaikutus saattaa pienentyä. Vaatetus tarjoaa riittävän suoja ainoastaan pukuina. Käytä tuotetta aina suljettuna ja siten, että se peittää tarkoituksenmukaisessa käytössä kaikki materiaalit (alusvaateutus), jotka eivät täytä suoja vaatetuksen vaatimuksia. Teho sähköstaattista latausta vastaan pienenee puhdistusten ja käyttöjen määrän mukaan sekä vaikeissa olosuhteissa. Antistaattinen varustus toimii vain rajattuna aikana. Suoja heikenee vaateutuksen ollessa märkä, likainen tai läpihiottu.

Ohje: Tarkastustulokset (suoritusastot) selvitettiin laboratorio-kohtaisissa olosuhteissa etivätkä ne kata käytön koko spektriä.

Varoitukset: Vaateutuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotteeseen tehdään muutoksia, erityisesti jos siihen kiinnitään tunnuksia. Poikkeuksista on sovitava valmistajan kanssa kirjallisesti. Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhoutu.

Valmistuspäivä:

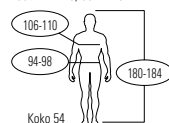
Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.



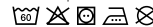
Vanhenninen: Tarkoitetaan ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana: Vanhennimen vaikutus ovat esim. UV-valo, puhdistus, lämpötilan vaihtuminen, kemikaalit, biologiset aineet, mekaaninen altistuminen, lika, öljy- jne. kontaminaatio tai kuluminen.

Kestävyyt: tuote altistuu tietyllä vanhemmisella. Tämän vuoksi kestävyyden tarkka ajallinen merkintä ei ole mahdollinen. Ennen käyttöä kudos ja saumat on tarkastettava silämääräisesti (repeämat, reiät, lika, vialliset saumat jne.). Ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaateutuksen käyttöä vaikuttava tekijä. Käyttöä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne. Vaatetus on puhdistettava säännöllisin väliajoin. Vaatetus on puhdistuksen jälkeen tarkastettava silämääräisesti vaurioitoiden viitteen havaitsemiseksi. UVB-säteet läpäisevät vaateutuksen, mikäli ilmenee päivityksen kaltaisia oireita. Jos näin on, on vaateutus vaihdettava uuteen.

Kokomerkintä: ISO 13698 mukaan kokojärjestelmä mahdollistaa sopivan suoja vaatetuksen valikoiman. Saatavissa olevat koot: 42 - 70, 90 - 110



enintään 5 pesukertaa



1. voidaan pestä 60 °C:ssa
2. käytä yleisiä kaupallisia pesuainetta
3. älä valkaise
4. Rumpukuivas on mahdollinen
5. voidaan siirtää kuumaalla
6. kemiallinen pesu ei mahdollinen

Floorhiiliaruusteet on kylmistettävä uudelleen joka pesun jälkeen.

Valvova testuslaitos: no 0156
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Ota yhteyttä lisätietoja varten:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

giacca ad 1 strato blu fardalisio/brigio Art. 5200, giacca TDL (parzialmente a doppio strato) blu fardalisio/brigio Art. 5210 pantaloni con elastico blu fardalisio/brigio Art. 5220, salopette blu fardalisio/brigio Art. 5230

Informazione del produttore su EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio II.

La dichiarazione di conformità è consultabile su:
www.planam.de/konformitaetserklarungen

Materiale: 64 % cotone, 35 % poliestere, 1 % fibre antistatiche
Peso al metro ca. 370 g/m², attrezzato con FC, ignifugo, antistatico

Indumenti protettivi:



EN ISO 11612:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Indumenti per la protezione dal calore e dalle fiamme

Codice A1 Protezione contro la fiamma limitata; esposizione della superficie alle fiamme;

Codice B1 Protezione contro il calore convettivo, protezione di livello basso

Codice C1 Protezione contro il calore radiante, protezione di livello basso

Codice E3 Protezione contro il ferro fuso; protezione di livello alto

Codice F1 Protezione contro il calore di contatto, protezione di livello basso



EN ISO 11611:2015
Cl. 1, A1

Indumenti protettivi per saldatura e processi connessi

La classe 1 offre protezione contro tecniche di saldatura meno pericolose e situazioni sul posto di lavoro con meno formazione di schizzi di saldatura e meno calore radiante.



EN 1149-5:2018

Proprietà elettrostatiche degli indumenti protettivi. Requisiti prestazionali per le proprietà elettrostatiche



EN 13034:2005 + A1:2009
Tipo 6

Indumenti di protezione contro i prodotti chimici liquidi

Requisiti richiesti agli indumenti di protezione contro i prodotti chimici con livello di protezione limitato contro gli agenti chimici liquidi (equipaggiamento di tipo 6, livello di prestazione minimo) Resistenza all'usura classe 6

Resistenza alla lacerazione: classe 2
Forza di rottura classe 5
Impermeabilità alle sostanze chimiche conforme alla classe
30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-xilene = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Resistenza delle cuciture classe 5
Resistenza alla perforazione: classe 2
La protezione contro altre sostanze chimiche è da verificare.

Cl. 6 = livello massimo, cl. 1 = livello minimo
Per l'impermeabilità ai prodotti chimici (R/P): cl. 3 livello massimo



EN 61482-2:2020 APC = 1
in zone a doppio strato
APC = 2

Arco elettrico: indumenti di protezione contro gli effetti termici dell'arco elettrico (arco forzato e diretto, box test)
APC = 1, corrente di prova 4 kA + 5%, durata dell'arco elettrico: 500 ms + 5%, frequenza (50 + 0,1) Hz o (60 + 0,12) Hz

Per la giacca (parzialmente a doppio strato), art. 5210 nella zona frontale e delle maniche a doppio strato in aggiunta: APC = 2, corrente di prova 7 kA + 5%, durata dell'arco elettrico: 500 ms + 5%, frequenza (50 + 0,1) Hz oppure (60 + 0,12) Hz

Tipo di abbigliamento per saldatori	Criteri di scelta in base ai processi	Criteri di scelta in base alle condizioni ambientali
Classe 1	Tecniche di saldatura manuali con lieve formazione di perle di saldatura e goccioline di metallo, p.es.: <ul style="list-style-type: none"> saldatura autogena saldatura TIG saldatura MIG (a bassa corrente) microsaldatura al plasma brasatura saldatura a punti saldatura MMA (con elettrodo rivestito di rutile) 	Uso di macchinari, p.es.: <ul style="list-style-type: none"> macchine per taglio all'ossigeno macchine per taglio al plasma saldatrici a resistenza macchine per verniciatura tecniche a spruzzo saldatrici da banco

Campo di validità dell'energia dell'arco elettrico (campo ammissibile dell'energia dell'arco elettrico)

Classe di protezione arco luce infrarossa	Valore medio V _{arc} kV	Campo di tolleranza ammesso kJ
Classe 1 (APC = 1)	168	±17
Classe 2 (APC = 2)	320	±22

Impiego: Questo tipo di indumento ha lo scopo di proteggere l'utilizzatore da calore e fiamme, nonché da schizzi di saldatura (piccoli schizzi di alluminio fuso), da breve contatto con le fiamme, da calore radiante generato dalla saldatura ad arco elettrico e procedimenti connessi. In caso di schizzi di metalli fusi, non si escludono rischi di combustione. In tal caso, abbandonare immediatamente il posto di lavoro e rimuovere gli indumenti di protezione. Questo capo offre protezione contro i prodotti chimici

laddove il rischio valutato è basso, come ad es. piccole dosi di spray o spruzzi accidentali. In caso di schizzi più ingenti di agenti chimici liquidi, rimuovere l'indumento immediatamente e abbandonare l'area pericolosa. Fornisce inoltre un isolamento elettrico limitato nei confronti dei conduttori elettrici in tensione continua fino a ca. 100 V. Garantisce la sicurezza durante i lavori con pericolo di sviluppo di arco elettrico (effetti termici). Questo tipo di indumento non offre protezione per lavori con sviluppo intenzionale di arco elettrico, come ad es. la saldatura ad arco o l'uso di torce al plasma. Per una protezione adeguata e completa sarebbe opportuno indossare anche dispositivi di protezione individuale per la testa, il viso, le mani e i piedi. Inoltre, anche la biancheria intima deve essere idonea. Pertanto, dovrebbe essere difficilmente infiammabile o per lo meno in fibre naturali. Indumenti sintetici non resistenti alle fiamme e soggetti a fusione non sono ammessi. In caso di maggiori rischi elettrici sono necessari ulteriori strati di materiale elettricamente isolante. L'utilizzatore deve essere collegato a terra in maniera corretta. La resistenza elettrica fra la pelle dell'utilizzatore e la terra deve essere resa inferiore a 10Ω, ad es. indossando calzature idonee su pavimenti dissipativi o conduttivi. L'indumento protettivo elettricamente dissipativo non può essere aperto o rimosso in atmosfere infiammabili o potenzialmente esplosive oppure nel caso in cui si maneggiano sostanze infiammabili o potenzialmente esplosive. L'indumento protettivo è destinato all'uso nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22, in cui l'energia di accensione minima di un'atmosfera potenzialmente esplosiva non può superare gli 0,016 mJ. Non può essere indossato in atmosfera ricca di ossigeno o zona 0. Un aumento del contenuto di O₂ nell'aria riduce notevolmente la protezione contro l'infiammabilità. L'indumento protettivo non è isolato elettricamente in caso di operazioni con basse tensioni e non offre protezione da scarica elettrica. Per valutare il corretto livello di protezione per indumenti protettivi contro archi elettrici, fare ad es. riferimento alle informazioni 203-077 promulgate da DGUV. La scelta degli indumenti di protezione adeguati è a discrezione dell'utilizzatore.

Conservazione: conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.

Valutazione dei rischi: l'utente ha l'obbligo di effettuare un'accurata valutazione dei rischi.

Limitazioni da osservare quando si indossa l'indumento: Tenere pulito. Imbrattamento e contaminazione potrebbero pregiudicare la funzione protettiva. Il capo di abbigliamento svolge la sua funzione protettiva soltanto se viene indossato come vestito. Indossare gli indumenti protettivi sempre chiusi e in modo tale che, durante l'uso conforme, rimangano coperti tutti i materiali (biancheria intima) che non otterrebbero ai requisiti degli indumenti protettivi. La funzione protettiva contro le cariche elettrostatiche va a diminuirsi con il numero di lavaggi ed il tempo di portata e sotto condizioni aggravate. Il trattamento antistatico è effettivo soltanto durante un periodo limitato. La protezione risulta ridotta se gli indumenti sono bagnati, sporchi oppure in presenza di sudore.

Avvertenza: I risultati delle prove (classi di prestazioni) sono stati rilevati in condizioni di laboratorio e non possono rispettare l'intera gamma di applicazioni.

Avvertenza: Con qualsiasi riparazione o alterazione del prodotto, in particolare con l'applicazione di qualsiasi tipo di emblema, la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita.

Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

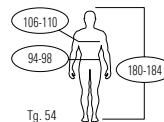
Data di produzione:
la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.



Invecchiamento: Indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso e la conservazione: effetti che possono causare l'invecchiamento sono p.es.: luce ultravioletta, lavaggio, variazioni di temperatura, prodotti chimici, agenti biologici, azioni meccaniche, contaminazione da sporco, olio, ecc. oppure usura.

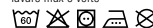
Durata dell'indumento: il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento. Per questo motivo non è possibile indicare con precisione la durata dell'indumento. Prima dell'utilizzo eseguire un controllo visivo del tessuto e delle cuciture (strappi, buchi, sporizia, cuciture danneggiate ecc.). Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc. L'indumento deve essere lavato a intervalli regolari. Dopo il lavaggio è necessario effettuare una prova visiva dell'indumento riguardo a eventuali segni di danneggiamento. Qualora gli utilizzatori avvertano i sintomi di una scottatura solare, significa che vi è penetrazione di radiazioni UVB. In questo caso, occorre sostituire il capo.

Simboli di misura: La designazione delle taglie a norma ISO 13688 consente di scegliere i dispositivi di protezione nelle misure adatte. Taglie disponibili: 42 - 90 - 110



Tg. 54

lavare max 5 volte



1. Lavare a 60°C
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Adatto all'asciugatrice
5. Può essere stritato a caldo
6. Non lavare a secco

Il trattamento impregnante con fluorocarburo deve essere ripetuto dopo ogni lavaggio.

Organismo di controllo: n. 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

chaqueta de una capa aciano / gris Art. 5200, chaqueta TDL (parcialmente de doble capa) aciano / gris Art. 5210, pantalón con cintura elástica aciano / gris Art. 5220, pantalón de peto aciano / gris Art. 5230

Información del fabricante sobre las normas EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo III.

El certificado de conformidad está disponible en: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Material: 64 % de algodón, 35 % de poliéster, 1 % de fibras antiestáticas
Gramaje aprox. 370 g/m², equipamiento con FC, reducción del efecto de las llamas, capacidad antiestática

Ropa de protección:



EN ISO 11611:2015 A1, B1, C1, E3, F1 Ropa de protección contra el calor y las llamas

Código A1 Propagación de llama limitada, tratamiento de llama superficial;

Código B1 Protección contra calor convectivo; grado de protección bajo

Código C1 Protección contra el calor de radiación; grado de protección bajo

Código E3 Protección contra el hierro fundido, grado de protección alto

Código F1 Protección contra el calor de contacto, grado de protección bajo



EN ISO 11611:2015 Clase 1, A1 Ropa de protección para soldaduras y procesos similares

La clase 1 protege contra técnicas de soldadura menos peligrosas y situaciones laborales con menos salpicaduras de soldadura y menor calor radiante.



EN 1149-5:2018 Ropa de protección con propiedades electrostáticas



EN 13034:2005 + A1:2009 Tipo 6 Ropa de protección contra productos químicos líquidos

Requisitos de rendimiento para la ropa de protección química con protección limitada contra productos químicos líquidos (equipo tipo 6, nivel de rendimiento más bajo)
Resistencia al desgaste: clase 6

Resistencia al desgarro progresivo: clase 2
Resistencia a la rotura: clase 5
La resistencia a la penetración de productos químicos corresponde a la clase 30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
0-xileno = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Resistencia de la costura: clase 5
Resistencia a la perforación: clase 2
EN se comprueba la protección contra otros tipos de productos químicos.

Cl. 6 = nivel más alto, cl. 1 = nivel más bajo
Para estanqueidad química (R/P): Cl. 3 nivel más alto



EN 61482-2:2020 APC = 1 Arco voltaico accidental: Ropa de protección contra los riesgos térmicos de un arco eléctrico (arco de prueba dirigido, prueba de caja)
APC = 1, corriente de prueba 4 kA +- 5 %
%, duración del arco voltaico 500 ms +- 5 %, frecuencia (50 + 0,1) Hz (60 +- 0,12) Hz

Para la chaqueta (parcialmente de doble capa), art. 5210 en la parte delantera de doble capa y en la zona de las mangas adicionalmente: APC 2, corriente de prueba 4 kA + 5 %, duración del arco voltaico 500 ms + 5 %, frecuencia (50 +- 0,1) Hz o (60 +- 0,12) Hz

Tipo de ropa protección	Criterios de selección dependiendo de los procedimientos	Criterios de selección dependiendo de las condiciones ambientales
Clase 1	Técnicas de soldadura manual con baja formación de cordones de soldadura y gotas metálicas, como por ejemplo: ■ Soldaduras gaseosas por fusión ■ Soldaduras TIG ■ Soldaduras MIG (con baja corriente) ■ Soldaduras por micro-plasma ■ Soldaduras fuertes ■ Soldaduras por puntos ■ Soldaduras MMA (con un electrodo recubierto de rutilo)	Uso de máquinas como, por ejemplo: ■ Máquinas de oxicoorte ■ Máquinas de corte por plasma ■ Máquinas de soldar por resistencia ■ Máquinas para la soldadura por protección térmica ■ Soldaduras de banco

Rango de validez de la energía del arco eléctrico (rango admisible de la energía del arco eléctrico)

Clase de protección del arco voltaico accidental	Valor promedio W _{arc} kJ	Rango de desviación kJ
Clase 1 (APC = 1)	168	±17
Clase 2 (APC = 2)	320	±22

Aplicación: La ropa está diseñada para proteger al usuario del calor y las llamas, de salpicaduras de soldadura (pequeñas salpicaduras de aluminio fundido), del breve contacto con las llamas, del calor radiante de un arco eléctrico utilizado para soldar y realizar procesos relacionados. En el caso de salpicaduras de metal fundido no pueden excluirse riesgos de quemaduras. En

ese caso habrá que abandonar en seguida el puesto de trabajo y quitarse la ropa de protección. Proporciona protección química para su uso contra riesgos donde el riesgo se considere bajo, como pequeñas cantidades de spray o salpicaduras accidentales. En caso de salpicaduras más importantes de productos químicos líquidos habrá que quitarse igualmente la ropa en seguida y salir de la zona de peligro. Ofrece un aislamiento eléctrico limitado frente a conductores eléctricos de hasta unos 100 V de tensión continua. Proporciona protección durante trabajos en los que se use un arco eléctrico intencionalmente, por ejemplo, soldadura por arco y sopletes de plasma. También se debe llevar un EPI para la cabeza, la cara, las manos y los pies para una protección integral adecuada. Además, hay que prestar atención en ponerse ropa interior adecuada. Esta debería ser de fibras naturales, si no es de material difícilmente inflamable. No está permitido llevar ropa sintética fundible que no sea resistente a las llamas. En situaciones de riesgo eléctrico elevado, se requieren capas adicionales de material aislante eléctrico. El usuario debe estar correctamente conectado a tierra. La resistencia eléctrica entre la piel del portador y la tierra debe ser menor de 10⁶ Ω, por ejemplo llevando zapatos aislados sobre suelas capaces de derivar o conductivos. Está prohibido desabrocharse o quitarse la ropa de protección conductiva electrostática en atmósferas inflamables o potencialmente explosivas, así como durante el manejo de sustancias inflamables o potencialmente explosivas. La ropa de protección está diseñada para llevarla en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22, en las que la energía mínima de ignición de una atmósfera potencialmente explosiva no sea menor de 0,016 mJ. No deberá llevarse en atmósfera enriquecida con oxígeno o zona 0. Un aumento en la concentración de O₂ en el aire disminuye de manera considerable la protección contra la inflamabilidad. La ropa no es una ropa de protección que aisle de la electricidad para trabajos con baja tensión y no ofrece protección contra una descarga eléctrica. La determinación del nivel de protección correcto para la ropa de protección contra el arco voltaico accidental se puede realizar por medio de la información DGUV 203-077. La selección de la ropa de protección adecuada corresponde al usuario.

Almacenamiento: almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.

Evaluación del riesgo: el usuario debe llevar a cabo una evaluación completa del riesgo.

Restricciones al llevarla puesta: Mantener limpia, la suciedad y las impurezas pueden tener como consecuencia una reducción del efecto protector. La ropa de protección sólo cumple su función cabalmente cuando se usa completa, o sea, chaqueta y pantalones. Lleve el artículo siempre cerrado y de modo que cubra todos las materiales (ropa interior) durante el uso conforme a las disposiciones, que no cumplan los requisitos de la ropa de protección. El efecto contra la capacidad de carga de electricidad electrostática disminuye con el aumento de la cantidad de lavados, el tiempo de uso de las prendas así como el sometimiento de éstas a duras condiciones. El equipamiento antiestático es solamente efectivo durante un espacio de tiempo limitado. Se reduce si la ropa está mojada, sucia o sudada.

Aviso: Los resultados de las pruebas (niveles) se determinaron en condiciones de laboratorio y no pueden reflejar toda la gama de aplicaciones.

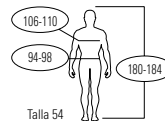
Indicación de aviso: En caso de reparación o modificación de los artículos, sobre todo si se coloca cualquier tipo de insignia, no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante. No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Fecha de fabricación: La encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Desgaste: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento. Los efectos del deterioro son, por ejemplo, la luz UV, las limpiezas, los cambios de temperatura, los productos químicos, los agentes biológicos, los efectos mecánicos, la contaminación causada por suciedad, aceite, etc. o el desgaste.

Durabilidad: El producto se desgasta con el tiempo. Por estas razones, no es posible especificar la durabilidad exactamente en términos de tiempo. Antes del uso, se deben inspeccionar visualmente la tela y las costuras (grietas, agujeros, manchas, costuras dañadas, etc.). El número máximo de ciclos de lavado indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc. La ropa debe limpiarse periódicamente. Después de la limpieza, la ropa debe ser inspeccionada visualmente para detectar daños. Si aparecen síntomas similares a quemaduras solares, significa que los rayos UVB están atravesando la ropa. En tal caso, la prenda debe sustituirse.

Símbolo de tallas: el sistema de tallas según ISO 13688 permite seleccionar el equipo de protección adecuado. Tallas disponibles: 42 - 70, 90 - 110



máx. 5 lavados



1. Lavado hasta 60 °C
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. Se puede secar en la secadora
5. Se puede planchar en caliente
6. No emplear limpieza química

La impregnación con fluorocarbono debe realizarse tras cada uno de los lavados.

Instituto supervisor de pruebas: n.º 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Lettner Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

MAJOR PROTECT

casaco 1 foro azul ciano/cinza art. 5200, casaco TDL (camada dupla parcial) azul ciano/cinza art. 5210, calças azul ciano/cinza art. 5220, macacão azul ciano/cinza art. 5230

Informação do fabricante relativamente às normas EN ISO 11611:2015, EN ISO 11612:2015, EN 1149-5:2018, EN 13034:2005 + A1:2009, EN 61482-2:2020

Esta peça de vestuário está em conformidade com os requisitos do Regulamento 2016/425 do Conselho e das normas acima referidas e corresponde à categoria de risco III.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Material: 64 % algodão, 35 % poliéster, 1 % fibras antiestáticas Gramagem de aprox. 370 g/m², com acabamento FC, ignífugo, antiestático

Vestuário de proteção:



EN ISO 11611:2015
A1, B1, C1, E3, F1

Vestuário para proteção contra calor e o fogo

Código A1 Propagação limitada de chamas, flamejamento de superfícies;

Código B1 Proteção contra calor convectivo, baixo nível de proteção

Código C1 Proteção contra calor radiante, baixo nível de proteção

Código E3 Proteção contra ferro líquido, alto nível de proteção

Código F1 Proteção contra calor de contacto, baixo nível de proteção



EN ISO 11611:2015
Cat. 1, A1

Vestuário de proteção para utilização em soldadura e processos afins

A classe 1 oferece proteção contra técnicas de soldadura e situações de trabalho menos perigosas, com menos salpicos e calor radiante reduzido.



EN 1149-5:2018

Vestuário de proteção com propriedades eletrostáticas Requisitos de desempenho para propriedades eletrostáticas



EN 13034:2005 + A1:2009
Tipo 6

Vestuário de proteção contra químicos líquidos

Requisitos de desempenho para vestuário de proteção aos químicos que oferecem proteção limitada contra químicos líquidos (equipamento tipo 6, nível de desempenho inferior)

Resistência à abrasão: classe 6

Resistência ao rasgamento: classe 2

Carga de ruptura classe: 5

Impermeabilidade contra químicos cumpre requisitos da classe
30 % H2SO4 = R 3 / P 3
10 % NaOH = R 3 / P 3
o-xileno = R 2 / P 3
Butan-1-ol = R 2 / P 3

Resistência das costuras: classe 5

Resistência a perfuração: classe 2

É necessário verificar a proteção contra outros produtos químicos.

Cl. 6 = nível superior, Cl. 1 = nível inferior

Para impermeabilidade a químicos (R/P):

Cl. 3 nível superior



EN 61482-2:2020 APC = 1
em camada dupla zona
APC = 2

Arco elétrico de falha: Vestuário de proteção contra perigos térmicos decorrentes de um arco elétrico (arco elétrico de teste dedicado, caixa de teste)

APC = 1, corrente de teste 4 kA + 5%, duração do arco elétrico 500 ms + 5%, frequência (50 + 0,1) Hz U (60 + 0,12) Hz

Para o casaco (camada dupla parcial), Art. 5210 em camada dupla na parte da frente e na zona do braço, ver também: APC = 2, corrente de teste 7 kA + 5%, duração do arco elétrico 500 ms + 5%, frequência (50 + 0,1) Hz ou (60 + 0,12) Hz

Tipo de vestuário para soldadores	Critérios de seleção relativos ao processo	Critérios de seleção relativos às condições ambientais
Classe I	Técnicas de soldadura manuais com formação reduzida de salpicos de soldadura e gotas de metal, por ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Soldadura a gás ■ Soldadura TIG ■ Soldadura MIG (baixa tensão) ■ Soldadura microplasma ■ Soldobrasagem ■ Soldadura por pontos ■ Soldadura MMA (com eletrodo revestido a rutílio) 	Operação de máquinas, por ex.: <ul style="list-style-type: none"> ■ Máquinas de corte a oxigênio ■ Máquinas de corte a plasma ■ Máquinas de soldadura por resistência ■ Máquinas de soldadura por pulverização térmica ■ Soldadura de bancada

Intervalo válido da energia de arco elétrico (gama de aplicação da energia de arco elétrico)

Classe de proteção do arco elétrico de falha	Valor médio W _{av} kJ	Intervalo de desvio permitido kJ
Classe 1 (APC = 1)	168	±17
Classe 2 (APC = 2)	320	±22

Apliação: O vestuário destina-se a proteger o utilizador contra o calor e o fogo, bem como contra os salpicos de soldadura (pequenos salpicos de alumínio derretido), o breve contacto com o fogo, o calor radiante de um arco elétrico, utilizado em trabalhos de soldadura e outros processos afins. No caso de salpicos de metal derretido,

não se exclui a possibilidade de risco de queimaduras. Quando tal ocorrer, deverá, de imediato, abandonar o local de trabalho e despir o vestuário de proteção. À prova de químicos, oferece proteção contra riscos, quando o risco é considerado reduzido, p. ex., spray em pequenas quantidades ou respingos acidentais. Tratando-se de um volume significativo de salpicos de fluidos químicos, terá igualmente de despir imediatamente o vestuário de proteção e abandonar a zona de perigo. Oferece um isolamento elétrico limitado contra condutores elétricos sob tensão contínua até aprox. 100 V. Oferece proteção em trabalhos com perigo associado de ocorrência de um arco elétrico (efeitos térmicos). Esta peça de vestuário não oferece a proteção necessária nem faz parte do vestuário de proteção indicado para trabalhos em que sejam usados intencionalmente arcos elétricos, p. ex., soldadura por arco ou tochas de plasma. Para uma proteção abrangente adequada, é necessário usar EPI adicionais para a cabeça, o rosto, as mãos e os pés. Deverá também usar roupa interior adequada. Estas peças deverão ser feitas de fibras naturais, dificilmente inflamáveis. Não é permitido usar vestuário sintético, inflamável e não resistente ao fogo. São necessárias camadas adicionais de material eletricamente isolante para aumentar os riscos elétricos. O utilizador deve estar corretamente ligado à terra. A resistência elétrica entre a pele do portador e a terra deverá ser de menos 10⁶Ω, p. ex., usando sapatos adequados, e pisos antiestáticos ou condutores. Não abrir nem despir o vestuário de proteção com dissipação eletrostática em atmosferas inflamáveis ou potencialmente explosivas, ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou potencialmente explosivas. O vestuário de proteção foi concebido para ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22, nas quais a energia mínima de ignição numa atmosfera potencialmente explosiva não é inferior a 0,016 mJ. O vestuário de proteção não é indicado para ser usado em atmosferas enriquecidas em oxigênio ou na Zona 0. Um aumento do teor de O₂ no ar reduz consideravelmente a proteção contra a ignição. O vestuário não é um fato de proteção isolante para trabalhos em instalações de baixa tensão e não oferece proteção contra choque elétrico. Pode consultar as especificações relativas ao nível de proteção correto definido para vestuário de proteção para arco elétrico de falha, p. ex., nas disposições sobre a saúde e segurança no local de trabalho da DGUV, folheto informativo n.º 203-077. A seleção de vestuário de proteção adequada é da responsabilidade do utilizador.

Armazenamento: Armazenar sempre limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.

Avaliação de riscos: O utilizador deverá realizar uma avaliação de riscos abrangente.

Restrições durante o uso: Manter limpo. Sujas e sujidades podem levar a uma redução do efeito de proteção. A proteção através desta farda só será garantida, se a mesma for usada como fato. Use a peça de vestuário sempre fechada/apertada, de um modo que possibilite, durante a utilização normal, manter protegidos os materiais (roupa interior) que não cumpram com os requisitos do vestuário de proteção. O efeito de proteção contra carga eletrostática é reduzido com cada lavagem e com o tempo de uso, as condições mais pesadas de utilização também contribuem para reduzir o efeito da roupa protetora. O efeito protetor contra carga antiestática tem uma duração limitada. O isolamento é reduzido se este estiver molhado, sujo ou suado.

Aviso: Os resultados (níveis de desempenho) foram determinados em laboratório e não refletem a totalidade do espectro de aplicações.

Cuidado: No caso de quaisquer reparações ou alterações ao produto, nomeadamente com a aplicação de quaisquer tipos de emblemas, a função protetora do vestuário deixa de estar

garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante. Não os responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

Data de fabrico:

Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.



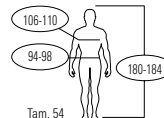
MMYYYY

Desgaste: Refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização e de armazenamento: Os fatores que influenciam o desgaste são, por ex., luz UV, limpeza, mudanças de temperatura, produtos químicos, agentes biológicos, impactos mecânicos, contaminação por sujidade, óleo, etc. ou desgaste natural.

Durabilidade: O produto está sempre sujeito a algum desgaste. Por essa razão, não é possível indicar com exatidão o tempo de duração (vida útil) do produto. Antes da utilização, deve realizar-se uma inspeção visual ao tecido e costuras (rasgos, buracos, sujidade, costuras danificadas, etc.). O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, dos cuidados, do armazenamento, etc.

O vestuário deve ser limpo em intervalos regulares. Após a limpeza, o vestuário deve ser visualmente inspecionado quanto à existência de indícios de danos. No caso de surgirem sintomas semelhantes aos de uma queimadura solar, os raios UVB penetram no vestuário. Nesse caso, deve substituir o vestuário.

Símbolo de tamanhos: O sistema de tamanhos nos termos da norma ISO 13688 permite a seleção do equipamento de proteção adequado. Tamanhos disponíveis: 42 – 70, 90 – 110



lavar no máx. 5 vezes



- 1- Pode ser lavado a 60 °C
- 2- Utilizar detergentes corretos
- 3- Não colocar em lava-língua
- 4- Pode ser secado com máquina de secar
- 5- Pode ser engomado a quente
- 6- Não pode ser lavado a seco

Roupa de proteção com fluorcarbono deve ser novamente impregnada, após cada lavagem.

Organismo de ensaios fiscalizador: n.º 0516
Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.
Annaberger Straße 240 | D-09125 Chemnitz

Para mais informações sobre o produto, contacte:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz
Germany | www.planam.de | info@planam.de

Fashion for your profession

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH

Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz

Germany | www.planam.de | info@planam.de

